

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 · 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 17 de noviembre de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.699

## Crisis política en Italia

### Goria, encargado de formar nuevo Gobierno



Francesco Cossiga.



Giovanni Goria.

Roma.—El democristiano Giovanni Goria, actual primer ministro en funciones, ha recibido el encargo del jefe del Estado, Francesco Cossiga, de formar un nuevo Gobierno en Italia.

Goria, que como es práctica política se ha reservado la aceptación, intentará levantar la coalición a cinco (democristianos, socialistas, republicanos, socialdemócratas y liberales) caída el pasado viernes 13 por la retirada de los liberales, disconformes con el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado remitido al Parlamento.—Efe.

## Lo afirma Adolfo Suárez

### «El CDS ganará al PSOE en las próximas elecciones»

Madrid.—El presidente del CDS, Adolfo Suárez, asegura en una entrevista que publica el último número de la revista «Tiempo» que «en las próximas elecciones generales habrá una sorpresa: el CDS ganará al PSOE».

Suárez, que justifica su negativa a pactar en Ayuntamientos y comunidades autónomas por el hecho de que «no aspiramos a ser un partido bisagra, sino una alternativa al Gobierno del PSOE», afirma que si gana el CDS «volveré a ser presidente del Gobierno».

«Puedo parecer muy optimista —dice— pero el CDS está en condiciones de obtener una gran victoria en las próximas elecciones generales» y hace referencia a lo que califica de «espectacular» aumento de la militancia en su partido y de la «intención de voto a nuestro favor».

Adolfo Suárez explica las victorias de los socialistas diciendo que «Felipe González es un hombre con suerte, a pesar de lo cual, en estos cinco años ha perdido ya tres millones de votos» y añade que «ha gobernado con una oposición muy débil, sin la amenaza de otro partido político que fuera capaz de ilusionar a los españoles».

«Pero han gobernado con arrogancia, grandes contradicciones y han aumentado las desigualdades existentes en este país», dice.

#### «ESPECULACIONES»

Por otra parte, el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, calificó hoy de «especulaciones» las informaciones publicadas sobre posibles cambios en el Gobierno y dijo que como establece la Constitución esa labor sólo corresponde al Presidente del Gobierno.

## Alhaurín (Málaga)

### En libertad el alcalde y los demás detenidos

El alcalde de la localidad malagueña de Alhaurín de la Torre, Antonio Vega, los ocho concejales y seis vecinos del pueblo, detenidos ayer al intentar paralizar las obras de la nueva prisión, fueron puestos en libertad esta madrugada, sin ningún tipo de fianza.

Estas 15 personas fueron detenidas tras los incidentes que se produjeron en esta localidad malagueña, cuando varios centenares de personas intentaron paralizar las obras de la nueva prisión, que se construye en la finca de «La Moraga», como informamos en página 9.

Antonio Vega relató a Efe que cuando fueron detenidos les trasladaron al cuartel de la barriada malagueña de Churrana, para posteriormente llevarlos a la sede de la Comandancia Provincial de la Guardia Civil en el cuartel de «Los Angeles».

Según el alcalde de Alhaurín, «nos tuvieron encerrados en un cuartucho, sin ninguna silla y en condiciones tercermundistas, tirados en el suelo».

Posteriormente, sobre las tres de la madrugada fueron llevados a declarar ante el juez de guardia, quien, tras tomarles declaración, ordenó la puesta en libertad de los detenidos.

Según el alcalde de esta localidad malagueña, en los incidentes de ayer hubo una actuación irracional de la Guardia Civil, que causó varios heridos, como el caso «de una persona que estuvo ingresada en la UVI por inhalar gases de los botes de humo, o el apaleamiento de un subnormal».

Debido a esto, agregó Antonio Vega, «vamos a solicitar la dimisión del gobernador civil, como máximo responsable de estos hechos.—Efe

## Desde el punto de vista inglés

### Posible acuerdo sobre el aeropuerto de Gibraltar

Gibraltar.—El ministro británico de Asuntos Exteriores, sir Geoffrey Howe, ha manifestado que es posible un acuerdo con España sobre la utilización conjunta del aeropuerto de Gibraltar.

En una entrevista a la televisión gibraltareña, Howe dijo que era posible un acuerdo mediante el cual los viajeros que llegasen a Gibraltar con destino a España lo hicieran como pasajeros en tránsito, como ocurre en aeropuertos internacionales tales como los suizos de Ginebra y Basilea.

De esta manera, agregó Howe, los pasajeros estarían exentos de la imposición de los controles de las autoridades de Gi-

braltar.

El objetivo de la política británica era ampliar el uso del aeropuerto de Gibraltar favoreciendo los vuelos de otros puntos de Europa. Todo eso, según Howe, sería de interés de Gibraltar y de España.

## Vitoria

### EXPLOSIONA UN ARTEFACTO EN EL COCHE DE UN MILITAR

Vitoria.—Un artefacto de escasa potencia colocado en el coche de un comandante del Ejército hizo explosión esta madrugada en Vitoria, sin que haya que lamentar daños personales.

## FUTBOL: Detenido el autor de la agresión a Hugo Sánchez

Bilbao.—Un joven de 22 años ha sido detenido por la Policía como presunto autor de la agresión al futbolista Hugo Sánchez, ocurrida durante el partido de Copa entre el Sestao y el Real Madrid celebrado el pasado miércoles en Las Llanas.

Se trata de José Andrés C.H., vecino de Portugalete, que fue

detenido a últimas horas de ayer por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía

Según las mismas fuentes, el detenido, que cuenta con antecedentes penales, permanecía este mediodía en la Comisaría de Portugalete y en las próximas horas será puesto a disposición judicial.

Casi a la misma hora en que fue detenido por la Policía el presunto autor del lanzamiento de la botella, ayer partieron hacia Madrid los socios del Sestao Alfonso Esquivela y Pedro Mansilla, quienes hoy entregarán al Real Madrid, en representación de todos los socios del club vizcaíno, una carta de disculpas y desagravio por la agresión a Hugo Sánchez que ha sido firmada por 2.600 seguidores sestaoarras.

Fuentes de la directiva del Sestao mostraron hoy a «Efe» su «inquietud» y «preocupación» por la decisión que pueda adoptar el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol a causa de la agresión a Hugo Sánchez, «un hecho incalificable —recordaron— que ha empañado 71 años de historia del Sestao».—Efe.

## Según Estadística

### Ganancia media de un trabajador: 112.004 pesetas al mes

Madrid.—La ganancia media por trabajador y mes es de 112.004 pesetas, lo que supone una variación sobre el mismo mes del año anterior del 7,81 por ciento, según datos provisionales de la encuesta de salarios elaborada por el Instituto Nacional de Estadística.

Según los datos de la encuesta la ganancia media por hora trabajada es de 657 pesetas, con una variación en septiembre de este año sobre septiembre de 1986 del 7,36 por ciento.

El número medio de horas trabajadas por trabajador y mes es de 170,5 con una variación de septiembre-87 sobre septiembre-86 del 0,28 por ciento, según los mismos datos.—Efe

## Bajan las Bolsas

En la sesión de hoy, la tónica en las cuatro Bolsas españolas ha sido negativa. Estos son los resultados:

En Madrid, baja de 3,00 enteros, por lo que el índice general quedó establecido en 223,39. En Barcelona, 1,65 y 148,15. En Bilbao, 1,43 y 289,30. En Valencia, 2,36 y 207,14.

## SEGOVIA

**José Antonio Escudero, nuevo eurodiputado del CDS, continuará como director del Colegio Universitario «Domingo de Soto»**

(Pág. 3)

**Convenio entre la Diputación y el Ministerio de Educación para apoyar al profesorado de EGB de la provincia**

**857 funcionarios de la Administración autonómica en Segovia podrán votar en las próximas elecciones**

(Pág. 5)

## apunte del día

### Aquí no pasa nada

El reciente problema de la falta de cloración del agua potable por la limpieza de los depósitos del agua, que fue anunciado cuando ya era inminente y no con algunas fechas de anticipación, ha sido tratado por el equipo de gobierno municipal de una manera un tanto arbitraria, como si aquí no pasara absolutamente nada. Algunos concejales, incluso el propio alcalde, han tratado de quitar hierro al asunto bebiendo agua del grifo en público lo que recuerda, en cierta forma, al famoso baño del entonces ministro de Información y Turismo, Manuel Fraga, en la playa de Palomares donde días antes habían caído unas bombas presuntamente radiactivas.

Aparte de este gesto, sin duda político, los gobernantes del municipio se deberían de haber preocupado de los afectados por gastroenteritis, que no han sido pocos, y que, muchos, fueron atendidos en centros hospitalarios.

Si el ciudadano tiene deber de abonar los recibos de la tasa del consumo del agua, como tal consumidor, también tiene derecho a pedir indemnizaciones por daños y perjuicios, si realmente se demuestra que la causa de su enfermedad viene por la falta de cloración del agua. Esta iniciativa comienza a ser impulsada por el PSOE, el principal grupo de la oposición municipal, que va a poner en una difícil situación, tanto al equipo de gobierno como a las arcas municipales.

Lo que ocurre es que este problema del agua, agravado en los últimos días porque el cauce de los ríos aún sigue contaminado, viene también de corporaciones anteriores y casi todos los grupos políticos que ahora están en la corporación tuvieron la misma culpa en su día.

## ¿Qué defiende C.S.I.F.?

La CSIF luchará para que se cumpla el Art. 103 de la Constitución Española, en donde se regula el acceso a la función pública de acuerdo con los principios de mérito y capacidad, rechazando el amiguismo, el nepotismo y las simpatías ideológicas.

Exigencia de un nuevo sistema normativo respecto al Estatuto de la Función Pública, ya que la Ley 30/84, agravada por los criterios arbitrarios en su aplicación, es insuficiente y provisional. Dicha Ley debe atenerse a los principios de legalidad, claridad, participación y profesionalización.

Reivindicación de la capacidad de negociar para los funcionarios, en igualdad de condiciones que el resto de los trabajadores, y no sólo la posibilidad de distribuir unas mejoras decididas unilateralmente por el Gobierno.

La cláusula de revisión salarial deberá ser incluida en los Presupuestos Generales del Estado y en el Estatuto de la Función Pública.

Defiende una normativa clara y justa en relación a la clasificación y asignación de puestos de trabajo. Exige que los catálogos y relaciones de trabajo incluyan puestos en todos los niveles a partir del menor rango. Exige que dichos puestos se cubran según Ley y no digitalmente, y que par-

ticipen los Sindicatos en su elaboración.

Exigirá a la Administración sus obligaciones en materia de promoción profesional y fomento de la promoción interna.

Exige un régimen de jubilación análogo al resto de los trabajadores españoles; mayor ayuda para los hijos disminuidos psíquicos o físicos; más becas de estudio, economato, residencias... para los funcionarios y sus familias.

Derecho constitucional a la huelga, así como la regulación de conflictos y arbitrajes, para evitar abusos y arbitrariedades.

Petición razonada y constante para que aumenten los cursos de capacitación y perfeccionamiento profesional, con el fin de evitar el estéril aislamiento de los trabajadores de la Administración.

Exige que el incremento salarial anual esté determinado por el índice de precios al consumo (I.P.C.) previsto, y con cláusula de revisión salarial.

CSIF denuncia el hecho de que institucionalmente ciertas centrales sindicales hayan recibido ayudas estatales, mientras que CSIF no ha recibido subvención ni ayuda económica para afrontar estas primeras elecciones sindicales en la Administración.

P.G.

## LA PRENSA EN LA ESCUELA (Convenio AEDE - MEC)

Continúa en vigor el convenio entre la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE) y el Ministerio de Educación y Ciencia, sobre el periódico en la escuela. El programa de este convenio ofrece a los centros docentes:

- Suscripciones especiales a los periódicos, a tarifa reducida.
- Suministro gratuito de ejemplares de periódicos procedentes de devoluciones.
- Visitas a los diarios.

Para mayor información, los encargados de centros docentes oficiales deben acudir a la Delegación del MEC así como al responsable de las relaciones periódico-centros en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Pilar Sáiz Velasco, teléfono 437261.

## Un castillo para morir

V. Borreguero Vírveda

Esta tierra nuestra fue nación de grandes alternativas históricas: tristeza y alegría, gloria y abatimiento. Un pueblo derrotado el 19 de julio de 1195, en la desgraciada batalla de Alarcos, y coronado de laureles inmarcesibles el 16 de julio de 1212, cuando el legendario triunfo en Navas de Tolosa. Una patria humillada, en afrenta despiadada, al ser decapitados sus mejores hombres en Villalar, y coronada la universalidad cuando el 12 de octubre de 1492 su bandera castellana tomó posesión del Nuevo Mundo. Pero Castilla, a pesar de haber ganado mil batallas, perdió finalmente la guerra del porvenir.

Un pueblo así debiera poseer el más bello cementerio de hombres ilustres de cuantos podrían adornar el solar de los pueblos de España. En su lugar, como siembra plagada de amapolas, cada aldea y cada villa esconde tímidamente, como cantó el poeta, su propio «corral de muertos», como para recordar al caminante las tristes palabras de Francisco de Quevedo: «El que muere no tiene más que morir, el que vive tiene que morir más».

De todos los cementerios castellanos siempre me pareció característico del abatimiento y grandeza segoviana el ubicado en el interior del castillo de Turégano. Y es que, entre otras cosas —fortaleza, iglesia, prisión ilustre y laberinto arquitectónico—, en el interior de las recias murallas de esta Villa Episcopal se alberga también un camposanto. Aprovechando la solidez y anchura de los tapiales y mampostería, debajo del adarve y la línea de merlones, los tureganenses excavaron, hasta hace un siglo, las tumbas de los feligreses que fallecían en la parroquia de San Miguel, situada en el interior del propio castillo.

Alguien ha dicho que el cementerio del castillo de Turégano ha conservado hasta nuestros días la belleza del romanticismo: esa dejadez sensual donde la hierba rompe la exactitud de la piedra, y donde el descuido de los vivos semiculta la placidez del sueño de los muertos.

Quizás el mayor atractivo de tan desamparado paraje lo constituya las inscripciones de las tumbas, fiel reflejo del siglo romántico, tan lleno de sorpresas inefables y de tramoya decadente.

### Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

«Fue hombre honrado, leal amigo, perfecto caballero y amante padre de familia», explica, por ejemplo, una de las lápidas. Algunas de estas inscripciones —las menos— se conservan con la claridad y limpieza del día en que fueron cin-

celadas. Otras necesitan de adivinación benévola y de la ayuda del recuerdo infantil para poder ser descifradas. Algunas son verdadero texto descriptivo, donde el amor de un pariente metido a poeta dejó para la historia noticia ilustradora:

«En un jardín frondoso diz que había, resguardada del sol y sus rigores, una flor cuya aroma y ambrosía era el encanto de las demás flores. Más por descuido lamentable, un día, al caer la tarde los albores, cayó la flor, perdió su lozanía, con asombro de sus admiradores. Su alma al cielo fue, y su tallo inerte aquí yace tras esta losa fuerte. (A mi sobrina, fallecida de la pisada de un buey. G.B.G.)».

La muerte, que a tantos deshace en lágrimas cuando se lleva la vida de seres queridos, vista así, en pálpito de piedra y palabra amiga, recoge matices para la nostalgia. Son sencillos epitafios sobre la tumba de personas humildes: «De aflicción y desconsuelo/ llenasteis nuestra memoria/ cuando subisteis al cielo./ Miradnos desde la gloria/ y calmareis nuestro duelo.»

Otras veces los nichos, en lugar de en la muralla, fueron ahoyados en la entraña petrea de las varias torres del castillo. Así, al pie mismo de la del homenaje, destaca un enterramiento donde yace «El fontanero Mayor que fue del Real Sitio de San Ildefonso». Las de Turégano son torres restangulares, de origen musulmán, en lugar de redondas como era costumbre en la época cristiana, y como parecería obvio en una fortaleza mandada construir por los obispos para ser su sede y residencia. Desde las torres de cualquier castillo se suele flanquear bien la muralla, evitando así que la minen por su pie. Por ello torres y murallas se unen entre sí con tiros cruzados, que sirven además para completar la defensa de la fortificación pues ayudan a sostener el paredón, a modo de contrafuertes o botareles. En el castillo de Turégano estos tiros cruzados hoy ya no existen, aunque es claro que los hubo, y bien poderosos a juzgar por los restos que se observan. Precisamente al lado de una de estas huellas de antiguos tiros cruzados, se puede observar, embutida en el muro que da acceso a la puerta de las torres, una calavera sobre doble tibia, labrada en el mismo tipo de piedra rosada tan característica de toda la fortaleza: como una especie de señal mortuoria en medio del quebranto y caducidad de lugar tan singular. El pasado presenta aquí una perspectiva sintetizadora de la fusión de la vida con la muerte. Esta muralla y estas torres del castillo de Turégano, penetradas de restos mortuorios, preñez de cadáveres, resultan un maridaje entre lo fantasmal y lo consuetudinario. Que así es la muerte; mitad espectro y mitad camarada.

Resulta evidente que este lugar, para muchos «castellanos de a pie», fue el lugar destinado para guardar las cenizas de sus

cuerpos. El mismo lugar y las mismas piedras donde el Obispo Arias Dávila defendió desafortunadamente la sucesión de Isabel la Católica. Donde estuvo hospedado el Rey Fernando. Donde murió el Obispo Vázquez de Cepeda y donde celebró Concilios Lope Barrientos y el prelado Arias del Villar. Donde sellaron alianza y se dieron abrazo de reconciliación el Rey don Juan y el Condestable Alvaro de Luna. Donde sufrió prisión el ministro Antonio Pérez. Donde los torreones sirvieron de pie de horca para ajusticiamientos, donde los salones albergaron la Cancillería Real...

Pero como decía al principio, nuestra Castilla, hoy dividida y expectante en el actual Estado de las Autonomías, sólo es recuerdo y nostalgia. Sus héroes sucumbieron en el empeño de construir patria más amplia y acogedora, y sus hombres sencillos descansan en cualquier «corral de muertos». Aunque algunos ni siquiera llegaron a enterarse, como quien descansa en el castillo de Turégano bajo este epitafio: «Aquí yace en sueño eterno, / y a treinta meses de edad, / de Narciso y de Dolores hijo tierno, / Fernando Enrique Tejedor Gilsanz».

El Decreto de 22 de Abril de 1949 coloca a todos los castillos españoles bajo la protección del Estado. Prohíbe alterar su carácter o destruirlos adrede, y hace responsables a los Ayuntamientos de los daños que sufran. No pueden destruirse legalmente, pero ¿cómo evitar la ruina espontánea que nace de siglos de abandono?

Cualquier lugar es apto para que los vivos escondan a los muertos. Cualquier lugar es idóneo para recordar el pasado, y para comprender lo que un pueblo pudo ser en otras alternativas históricas. Que a veces los hombres y los pueblos encuentran UN CASTILLO PARA MORIR.

## Mesa redonda sobre Planeamiento Especial

## La mayoría de las intervenciones defendieron un planeamiento «al estilo segoviano»

La segunda mesa redonda sobre Planeamiento, que se celebró ayer, no cumplió los objetivos de la convocatoria. A saber: que el Ayuntamiento recoja las sugerencias de los segovianos, que éstos expongan qué ciudad quieren para el futuro, y qué les parece el avance del planeamiento presentado. Cuarenta y dos personas asistieron al acto, de las cuales la mayor parte representaban a colectivos muy concretos (cámaras, colegios profesionales, partidos políticos). De estas últimas intervinieron diez personas.

Finalizaba ayer el período de sugerencias abierto una vez presentado el avance del planeamiento especial. No parece que por el número de sugerencias presentadas y el desarrollo de estas mesas redondas —la de ayer fue un calco de la anterior— se pueda decir que exista en este asunto participación ciudadana. Así lo expresaba, al comienzo de la sesión, uno de los asistentes: «Las causas de que en este tema la participación ciudadana sea tan escasa hay que buscarlas en el hecho de que la exposición es prácticamente ininteligible para el hombre de la calle. No se exponen con claridad las directrices del plan no hay gráficos suficientes. El Ayuntamiento tendría que haber puesto en marcha una campaña de publicidad más agresiva que pusiera de manifiesto cuáles eran los objetivos y los propósitos para Segovia, cuáles son la prioridades del plan claramente. De la forma que se ha hecho el Ayuntamiento no va a tener ni idea de lo que el ciudadano quiere».

Durante hora y media aproximadamente se sucedieron intervenciones sin que en ningún momento se respondiera a la pregunta que el concejal de Urbanismo, Juan Antonio Perteguer, que moderó la sesión, planteó al comienzo de la misma: «¿Qué tipo de ciudad se quiere que sea Segovia en el futuro?»

El concejal de Urbanismo se limitó a moderar el debate y cuando uno de los asistentes le preguntó cuál era la opinión del equipo de gobierno municipal que representaba, sobre el documento de los planes contestó: «No quiero dar mi opinión personal porque ésta sería parcial».

En la mesa se encontraba



Panorámica de parte del casco antiguo de la ciudad.—(Fotos: AURELIO MARTIN)

también el arquitecto municipal, Jaime Llorente, que no intervino en ningún momento.

Se echaba de menos la presencia de los arquitectos redactores del plan —no habían sido invitados— que hubieran podido explicar y defender sus propuestas de las críticas que se expusieron en la sesión.

A la mesa redonda habían sido invitados los portavoces de los grupos políticos presentes en el Ayuntamiento. No asistió el portavoz del Grupo Socialista Miguel Ángel Trapero, bajo cuyo mandato en la alcaldía se inició la redacción de los planes especiales. Del resto, el único que tomó la palabra en diversas ocasiones fue Luis Peñalosa, de Izquierda Unida.

### AL ESTILO SEGOVIANO

A la pregunta de ¿qué ciudad se quiere para el futuro?, Carlos Gila, presidente de la Cámara de Comercio, contestó que se quiere una ciudad viva y que el planeamiento presentado paraliza totalmente la ciudad. Recordó también que la Constitución defiende una economía social de mercado: «Es decir, una economía no sólo social sino también de mercado y esto parece olvidarlo el planeamiento especial que discutimos. Estos planes estarían muy bien para un país como Albania pero no para un país democrá-

tico como España. No se pueden vulnerar los intereses de los propietarios. El planeamiento es un conjunto de veleidades de unos urbanistas que nada tienen que ver con Segovia, que han venido aquí a comer la sopa boba y a decirnos a los segovianos cómo tenemos que hacer el planeamiento. Además modifica el Plan General y crea por tanto inseguridad jurídica».

Para González Herrero, decano del Colegio de Abogados, hay que defender la ciudad histórica, «pero las novedades de este planeamiento plantean modificaciones preocupantes. Hay

sable de su elaboración y por tanto ha sido imposible contrastar propuestas. Los redactores han venido aquí a realizar un trabajo encargado por el Ayuntamiento sobre el que quizá se ha tenido poco control, pero que al final ha dado como resultado unos estudios interesantes que nos van a permitir juzgar la ciudad con mayor objetividad. Porque es verdad que la ciudad es de los propietarios pequeños o grandes, pero también lo es de los no propietarios. De esas personas que viven en casas de alquiler cuyos propietarios están dejando arruinar para luego



Los valles también son sometidos a planeamiento especial

que olvidar el intervencionismo porque ataca la libertad. Se viene aquí con novedades que preocupan porque suponen una incidencia traumática en la ciudad. Se plantean demasiadas expropiaciones y eso es inviable. Hay que hacer las cosas al estilo segoviano: con moderación, modestia y sentido común, como son los segovianos. En definitiva, hay que templar la gaita».

Para Luis Peñalosa, el Ayuntamiento ha fracasado estrepitosamente en la fase de divulgación del plan, «en la que no ha estado presente ningún respon-

poder especular. Y eso es lo que trata de evitar el planeamiento: la especulación».

Javier Gómez Darmendrail, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, se hizo la siguiente pregunta: ¿El Ayuntamiento tendrá capacidad económica para asumir el plan? Criticó el excesivo número de áreas de intervención y la ausencia de propuestas imaginativas para ver cómo se puede rehabilitar.

Luis Felipe Peñalosa afirmó llevar cuarenta años oyendo las mismas cosas. «Al final no sabemos si el planeamiento es

## José Antonio Escudero continuará como director del Colegio Universitario

Sustituye como eurodiputado al nuevo director general de la Unesco

José Antonio Escudero López continuará como director del Colegio Universitario «Domingo de Soto», trabajo que combinará con las actividades de diputado del Parlamento Europeo de Estrasburgo por el Centro Democrático y Social (CDS). José Antonio Escudero sustituye al recientemente nombrado director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, pues figuraba tras este en la lista de las elecciones europeas celebradas el pasado 10 de junio.

Fuentes del Patronato del Colegio Universitario han indicado a este periódico que es necesaria la continuidad de José Antonio Escudero al frente de la dirección por tratarse de la persona idónea para seguir con las gestiones emprendidas en orden a ampliar los estudios universitarios del Colegio. Al menos, según las mismas fuentes, esta continuidad será para este curso, y para el próximo (1988-89), se estudiará, una vez vista la experiencia de este año.

## Tomó posesión el nuevo director provincial de Trabajo

Como se ha informado, al mediodía de hoy ha tomado posesión en el Gobierno Civil el nuevo director provincial del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Nicolás Álvarez Álvarez. El señor Álvarez Álvarez, de 43 años, es licenciado en Derecho, ingeniero técnico de Minas y graduado social y, hasta ahora, desempeñaba el cargo de director provincial del INSERSO en Avila. Al acto, presidido por el gobernador civil, Antonio Martínez Ovejero, han asistido diversas autoridades segovianas.

bueno o malo. Se habla de casos concretos pero no del planeamiento en sí, sobre el que no se exponen críticas ni defensas. Lo que está claro es que algunas personas no quieren que haya planeamiento».

Poco más dijo de sí la reunión. Una reunión en la que extrañamente no se habló de los temas que suelen ser ampuosamente comentados por poderes públicos o instituciones en otras ocasiones. No se habló del futuro diseño de una ciudad que es patrimonio de la Humanidad. Ni de un casco histórico, monumento nacional y principal fuentes de ingresos turísticos, que se está quedando vacío y ruinoso, ni de actuaciones consideradas nefastas como la construcción de Nueva Segovia, ni de la protección futura del cinturón verde, etc., etc.

Preguntas si quedaron en el aire ¿Qué va a pasar ahora y no precisamente en cuanto a los plazos administrativos? ¿Realmente fomenta el Ayuntamiento el conocimiento de los planes especiales? ¿Habrá algún día planeamiento especial en Segovia?

### Según el Ayuntamiento

## Se han recibido 155 sugerencias al Planeamiento Especial

Según la información facilitada por el Ayuntamiento, el período de exposición pública del avance del planeamiento ha supuesto la recepción de 155 sugerencias, y la realización de 3.000 fotocopias de planos y catalogaciones. Según la información oficial, han visitado la exposición, además de los particulares, grupos de alumnos de FP., escuela Aneja, EPA, y el Colegio de Arquitectos de Valladolid.

Entre las instituciones segovianas que han presentado alegaciones se encuentran asociaciones de vecinos, en concreto, las de La Albuera y San Loren-

zo, Gobierno Militar, Obispado, Cámara de la Propiedad Urbana, Agrupación Metalúrgica Empresarial Segoviana, Patronato de la Construcción, Residencia de Ancianos de las Hermanistas de los Pobres, Colegio de Arquitectos, Colegio de Aparejadores y Federación Empresarial Segoviana.



# AGENDA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE APLAZA HASTA EL 28 DE ESTE MES  
EL MATCH ESPAÑA-PORTUGAL

Salamanca.— La Federación portuguesa de fútbol ha solicitado un aplazamiento del match España-Portugal, proyectado para el 21 del actual en Vigo. Desea presentar su mejor equipo, el «once» más eficaz de que dispone, en las mejores condiciones de preparación y entrenamiento. Este deseo suyo podría realizarse si el seleccionador lusitano dispusiera de unos días más, antes del partido, y la Federación Española ha accedido al aplazamiento.

El encuentro se disputará el 28 del corriente. Esto quiere decir que, aparte del entusiasmo que produce el anuncio de la lucha, que ha de servir para ofrecer a nuestros amigos los portugueses, en forma popular, sentimientos de adhesión y camaradería de la mejor clase, el encuentro tiene un indiscutible interés deportivo. Nuevos adversarios de Balaídos quieren presentarse allí en las mejores condiciones físicas. Ellos saben que el equipo español no puede ser tan fuerte como el de otros tiempos y, sin embargo, prefieren no confiar demasiado su probable victoria a esta circunstancia.

El aplazamiento permite que el equipo portugués se entrene siete días más.../...

### CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 18 de noviembre

Van 322 días; faltan 43.  
Sól: De 8,4 a 17,56.

### SANTORAL

Santos: Máximo, Tomás y Román.

### PENSAMIENTO

«Medía vida se nos va tratando de encontrar algo que hacer con el tiempo que vivimos a toda prisa para no desperdiciarlo». (Will Rogers).

### FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio del Carmen).

### CUPON NACIONAL DE CIEGOS

**34352**

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas

### EL TIEMPO

#### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 683,5 m/m.  
Viento del E.  
Temperatura máxima: 13,5°.

En la mañana de hoy

Presión: 684,8 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 3,6°.  
Temperatura a las 10: 8,6°.

#### En España

El tiempo será mañana poco nuboso o despejado en toda la Península y Baleares, con nieblas en Galicia, litoral de Levante y valles del Interior, según el Instituto Nacional de Meteorología.

En Canarias disminuirá algo la nubosidad, alternando las nubes con grandes claros.

Los vientos serán moderados a fuertes de levante en el Estrecho, y flojos variables en el resto. Las temperaturas diurnas subirán en la Península y muy ligeramente en Baleares.

El Instituto prevé hasta medianoche de hoy que continúe el tiempo anticiclónico, con cielos despejados o algo nubosos en la Península y Baleares, y alguna nubosidad de tipo medio y alto en la mitad occidental.

### EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición colectiva de pintura. Hasta el 30 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultura de la Caja de Ahorros)

— «... en Segovia», arte actual. Exposición en colaboración con la Casa del Siglo XV. Hasta el 29 de noviembre de 1987.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Falcón Lima, óleos. Hasta el 20 de noviembre.

EN LA SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Pinturas de Andrés Gil. Hasta el 29 de noviembre.

### CINE

Hoy, 7,30 y 10,30. SALA MIRO: «El corazón del ángel». SALA ZULOAGA: «Peggy Sue se casó».

### CONFERENCIAS

EN EL COLEGIO DE MEDICOS

Hoy martes, a las siete y media de la tarde, Jaime Alonso Plaza, asesor jurídico del Colegio Oficial de Médicos de Segovia va a impartir una conferencia, en el salón de actos del Colegio, sobre «El acto médico en su repercusión penal y civil».

### AVISOS

REUNION DE LOS PROPIETARIOS PARTICULARES DE MONTES

El próximo jueves, día 19, va a tener lugar una reunión de los miembros de la Asociación de Propietarios Particulares de Montes, en los locales de la Federación Empresarial (calle Domingo de Soto, 3), a las cinco de la tarde. A la reunión, en la que

se va a tratar la política forestal a seguir en la próxima campaña, podrán asistir todos los propietarios particulares de montes, aunque no pertenezcan a la Asociación.

RELACION DE APROBADOS PARA EL INGRESO EN EL CUERPO AUXILIAR DE LA COMUNIDAD DE CASTILLA Y LEON

La relación definitiva de aprobados, por orden de puntuación, para el ingreso en el Cuerpo Auxiliar de la Comunidad de Castilla y León se encuentra expuesta en el tablón de anuncios de los Servicios Territoriales de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta, en la calle Infanta Isabel, 14-2.ª planta.

### PUBLICACIONES

CRUZ ROJA

Nuevo número de esta revista mensual que publica Cruz Roja Española y en el que nos presenta un amplio sumario que incluye varios reportajes sobre la vendimia de este año, la agencia de búsquedas de la Cruz Roja, el desarme y desarrollo, entre otros. Además de amplio trabajo sobre John Huston, inserta sus habituales secciones sobre pensiones para ancianos, nosotros, etc.

AHORRO

Un editorial titulado «Tradicón e innovacion» abre este nuevo ejemplar de la revista que mensualmente publica la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Ya en sus páginas de información ofrece comentarios y otros trabajos sobre la administración del déficit comercial, la deuda externa causa de la frustración de las buenas previsiones de los países en desarrollo, y la posibilidad de realizar el trabajo en casa gracias a las nuevas tecnologías. Como ya es habitual en esta publicación, incluye sus habituales secciones sobre información bursátil, ahorro, panorama económico, y comentarios sobre distintos sectores, tales como agricultura, industria, etc.

## Convocatoria de selección para becarios

El Instituto Nacional de Empleo de Segovia y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, CONVOCAN 30 BECAS DE FORMACION PROFESIONAL OCUPACIONAL, destinadas a jóvenes con título de Formación Profesional o B.U.P. y Titulados Medios y Superiores.

### CONDICIONES

Figuran recogidas en las BASES que se facilitarán gratuitamente, en cualquier Oficina de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia o en las Oficinas del INEM (Oficina de Empleo: Gobernador Fernández Jiménez, 11, en Segovia, y en la c/Chorretones, en Cuéllar).

### PRESENTACION DE SOLICITUDES

Hasta el día 30 de noviembre de 1987, a las 13 horas, en cualquiera de las dependencias anteriormente mencionadas.

**tve**

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Hotel. 16,30, La tarde. 17,50, Avance telediario. 17,55, Barrio Sésamo. 18,20, Que viene Muzzy. 18,30, Heidi. 19,00, Nuestros árboles. 19,30, Barlovento. 20,00, La Hora del lector. 20,30, Telediario-2. 21,10, Que noche la de aquel año. 22,15, Sesión de noche. 00,10, Telediario-3. Teledporte. 00,55, Testimonio. 01,00 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

17,15, Carta de ajuste. 17,29, Apertura y presentación. 17,30, Objetivo-92. 19,00, Capitolio. 19,30, Agenda. 20,00, Un hogar en la montaña. 20,30, El cuerpo humano. 21,00, El mirador. 21,15 Herencia. 22,10, El tiempo es oro. 22,10, La buena música. 00,10, Despedida y cierre.

IVE EN CASTILLA Y LEON

LUNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, El Deporte. 14,20, Informativo regional.

MARTES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Dibujos animados. 13,50, Paisanos. 14,20, Informativo regional.

MIERCOLES: 13,34, Resumen informativo. 13,48, Dibujos animados. 13,50, nosotros mismos. 14,20, Informativo regional.

JUEVES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Tierra. 14,20, Informativo regional.

VIERNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Mañana será otro día. 14,20, Informativo regional.

**Radio Segovia**

PARA MAÑANA

00,30, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Rario Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,05, Segovia en directo. 13,03, Mediodía SER. 13,30, La rosa de los vientos. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Tardes sin fronteras. 17,03, A la tarde SER. 19,03, La saga de los Porreta. 19,15, Últimas noticias locales. 19,30, Santo rosario. 19,55, Fútbol Internacional: España-Albania, verdadero para la Eurocopa de Naciones. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios La ventana indiscreta, Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.

**Radio Cuéllar**

PARA MANANA

00,15, Historias de media noche. 00,45, Toladarios. 2,03, A las tantas. 4,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 11,00, Cita matinal. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, En directo. 12,30, Información local. 12,35, Escaparate. 13,05, Panorama evangélico. 13,30, Conexión con Radio Segovia A.M. 16,30, Club de sobremesa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Música, sólo música. 20,00, Conexión con Radio Segovia A.M. (Coincidiendo con las horas, informativos de la Cadena SER).

**antena 3**

F M 104.1

PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00 Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente de Segovia. 13,30, Viva la tertulia. 14,05, Informativo de Castilla y León. 14,10, Informativo de Segovia. 14,30, Viva la gente del deporte. 15,00, Viva la gente absolutamente grande. 17,00, Viva la gente de la copla. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente del cole. 19,00, Viva la gente de los 33 de A3. 19,30, Viva la gente con futuro. 20,00, Informativo regional. 20,12, Viva la gente con los 33 de Antena 3 de Segovia. 20,30, Viva la gente de los 33. 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas. 4,00, Repetición gomaespuma y Supergarcía. A las medias y a las puntas INFORMATIVOS.

## Convenio entre la Diputación y el Ministerio de Educación para apoyar al profesorado de EGB de la provincia

Se ha procedido por parte del presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Francisco Javier Reguera García, y por el director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Jesús Olmos Pascual, a la firma de un convenio de colaboración entre ambas instituciones para la ejecución de un programa especial de trabajo del Servicio de Orientación Escolar y Vocacional y del Equipo Multiprofesional.

Este convenio tiene como objetivo primordial prestar apoyo a los profesores de E.G.B. de la provincia, esencialmente en las zonas rurales. Con ello se pre-

tende, por un lado, conseguir una mayor eficacia y utilidad en las enseñanzas que se imparten en los centros escolares provinciales, y, por otro, solucionar determinadas deficiencias, paliar las desigualdades existentes y subsanar, en la mayor medida posible, las necesidades de aquellas zonas que, por encontrarse en clara desventaja con respecto de la comunidad educativa, deben ser objeto de una atención especial.

Ambas instituciones consideran asimismo que las actuaciones que se lleven a cabo en ejecución de dicho convenio su-

pondrán, además, una ayuda complementaria importante tanto para los maestros de las Escuelas Unitarias como para sus alumnos y para el resto de la comunidad en que se integran.

A tales fines, el Ministerio de Educación y Ciencia se ha comprometido a financiar al Servicio de Orientación Escolar y Vocacional con la cantidad de 508.837 pesetas y a los Equipos Multiprofesionales con 400.000 pesetas, obligándose la Diputación a subvencionar las actividades de dichos equipos con la cantidad global de 1.000.000 de pesetas.

## El procurador García Cantalejo pregunta por la construcción de un centro de salud para la población rural próxima a la capital

Presupuestado en 17 millones, el proyecto ya fue entregado a la Junta

El procurador socialista en las Cortes de Castilla y León, Angel F. García Cantalejo, ha formulado una pregunta a la Junta sobre la construcción del Centro de Salud de Segovia Rural.

Según informa el procurador, en febrero del presente año la Consejería de Bienestar Social comunicó a la Delegación Territorial de Segovia que se había habilitado un crédito de 17 millones de pesetas para la adaptación de unos locales de la propia Delegación para Centro de Salud de Segovia Rural y que atendería las necesidades sanitarias de la población rural circundante a Segovia capital.

García Cantalejo también dice que una vez finalizado un contrato entre la Junta y un arquitecto, (propuesto por el Colegio de Arquitectos de Segovia), se realizó el proyecto el cual fue entregado al gobierno autonómico.

Desde entonces, añade el procurador, «transcurrido ya un tiempo más que suficiente no se aprecian señales de que se estén dando los pasos subsiguientes (anuncio de contrata, de obra etc.) que conduzcan a la construcción del mencionado centro de salud de Segovia Rural, que

como se ha dicho se haya presupuestado».

Es por ello por lo que García Cantalejo pregunta si el Consejo de Cultura y Bienestar Social tiene intención de iniciar la construcción de dicho centro en un plazo breve de tiempo.

### RESPUESTA A LA SENADORA DE PALACIO

El Gobierno no piensa aumentar el número de camas destinado a la asistencia de parapléjicos en la Comunidad de Castilla y León, según se desprende de la respuesta que ha ofrecido a las preguntas que sobre el tema le fueron formuladas por la senadora de Ap por Segovia, Loyola de Palacio del Valle-Lersundi.

Según el Gobierno la planificación a la asistencia sanitaria a es-

tos enfermos es llevada a cabo por una Comisión Nacional para la Atención al Lesionado Medular en la que están representadas la Administración, facultativos, asociaciones profesionales y enfermos.

Hasta la fecha dicha comisión ha considerado la creación de dos unidades en Galicia y Canarias y la ampliación de recursos materiales y humanos en Madrid, Asturias, País Vasco y Comunidad Valenciana.

En respuesta a otra pregunta de la misma senadora, acerca de si el INSALUD podría aplicar una tarifa especial a los Ayuntamientos, en virtud de la cartilla de Beneficencia Municipal, el Gobierno responde que dicha problemática «está siendo objeto de estudio con el fin de buscar una posible solución a la misma».

## Jaime Horcajo López, elegido presidente de Nuevas Generaciones de Alianza Popular

Jaime Horcajo López ha sido nombrado presidente provincial de Nuevas Generaciones de AP, tras la dimisión, por motivos profesionales, de Alfredo de Frutos Moreno. La reunión en la que se celebró la elección estuvo presidida por el presidente regional y procurador, Tomás Burgos Gallego, a quien acompañaba el senador José Carlos Monsalve.

El resto de los cargos quedaron de la siguiente forma: vicepresidente, Fernando Martínez Marín; secretario, Juan Manuel Martínez; secretaria de organización, Carmen Gascón Sanz; tesorero, Javier Espiga y secre-

taria territorial, Camino Gómez Matesanz.

Para las vocalías se ha dejado en poder del presidente la ampliación que considere oportuno.

Entre otros temas, en esta reunión de Nuevas Generaciones se habló de la celebración de un seminario de formación, organizado por la fundación Cánovas del Castillo, dirigido de una manera especial a los cargos electos recientemente, y que tendrá lugar los días 11, 12 y 13 de diciembre. Nuevas Generaciones tiene previsto extenderse por todos los pueblos de la provincia.

### Sucesos

## Una mujer herida de gravedad al ser atropellada por un camión

La Policía Municipal informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer a las 15,25 horas en la Vía Roma, confluencia con la Plaza de Artillería, al atropellar un camión a una mujer. Esta

resultó herida de gravedad y fue trasladada al Hospital General.

También comunica que ha sido recuperado un Seat 127 que había sido sustraído a su propietario.

## 857 funcionarios de la Administración autonómica podrán votar en Segovia en las próximas elecciones para formar parte de la Junta de Personal de la Comunidad

Un total de 857 funcionarios de la Administración de la Comunidad Autónoma de Castilla y León podrán depositar su voto en las próximas elecciones del 16 de diciembre para elegir en Segovia a 26 representantes que formarán parte de lo que será la Junta Personal de la Comunidad.

En Castilla y León votarán 10.465 funcionarios pertenecientes a la Comunidad en 64 mesas distribuidas por las nueve provincias de la región. De este cuerpo electoral 3.838 es personal del servicio sanitario, según fuentes de la vicepresidencia de la Junta de Castilla y León.

En Segovia, del servicio sani-

tario, hay 343 funcionarios, 218 de carrera en activo y 125 interinos, que elegirán a 11 representantes.

De 6.627 funcionarios de servicios generales, en Segovia hay 514; 496 funcionarios de carrera, 5 contratados administrativamente y 13 interinos, que elegirán a 15 representantes.

Por otra parte, en la Administración Central, sin contar al personal de Correos y de Justicia, pueden votar 897 funcionarios.

La presentación de candidaturas que comenzó a las cero horas del día 12 de noviembre, terminará a las 24 horas de este mismo mes.

### En Casla

## Se va a inaugurar la sede de la Asociación Cultural «La Colodra»

El próximo domingo, a las 12,30 se va a inaugurar la sede social de la Asociación Cultural Provincial «La Colodra», en la localidad de Casla.

Tras el descubrimiento de una placa conmemorativa y una exposición de las futuras actividades de esta asociación, se tiene previsto, que intervengan el actor Francisco Javier León de la Riva, consejero de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Cas-

tilla y León; Luis Felipe de Peñalosa, director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce; Pedro V. García, director del tercer telediario de TVE; M.ª Carmen Prendes, actriz; Angel Esteban Calle, de la junta directiva de la Asociación; Juan José Icaza, relaciones públicas de esta y Mariano García García, presidente.

Al final del acto se ofrecerá un vino español y actuará el grupo de música y danzas de Gallegos.

## El Centro Segoviano de Guadalajara celebró su XXI aniversario

El pasado sábado celebró su XXXI aniversario el Centro Segoviano de Guadalajara, del que forman parte 160 segovianos residentes en aquella provincia.

A las 12 de la mañana en la iglesia de El Carmen de Guadalajara se celebró una misa, musicada por el grupo de danzas «La peguera» de Navas de Oro. Este grupo encabezó un posterior pasacalles que condujo a los participantes en la ceremonia religiosa hasta la Casa de Andalucía, donde los andaluces residentes de Guadalajara dieron un homenaje al Centro Segoviano.

Los cantes y los bailes se prolongaron hasta la hora del almuerzo, celebrado en un restaurante de la ciudad, y a la que

asistieron unas 200 personas. Además de los miembros del Centro Segoviano, los presidentes de las restantes casas regionales existentes en Guadalajara (Asturias, Cantabria, Extremadura y Andalucía), el presidente y vicepresidente de la Diputación Provincial de aquella provincia, el subdirector de la Caja de Ahorros de Segovia, y otros invitados.

A los postres, hubo una sobremesa amenizada por el grupo «La Peguera», durante la cual se realizó un sorteo de regalos y se entregó al presidente de la Peña Ciclista de Navas de Oro una bandeja dedicada al ciclista segoviano Pedro Delgado, quien no pudo acudir en persona a recibirla.

### Corte en el suministro de agua potable en los barrios de La Albuera y El Carmen

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de la ejecución de la acometida general para abastecimiento y dotación de agua potable a la nueva red instalada en las obras del Parque del Peñascal, el día 18 del presente mes de noviembre de 1987, se practicará un corte al suministro de agua potable a partir de las 10,30 de la mañana a las 12,30, corte que afectará a todo el barrio de La Albuera y parte del barrio del Carmen.

Todo lo cual se hace público para general conocimiento.

Segovia, 16 de noviembre de 1987.—EL ALCALDE. Firmado: Luciano Sánchez Reus.

1987

Educar con Amor

LA LETRA CON  
SANGRE ENTRA

EDUCAR CON AMOR ES  
ERRADICAR LA VIOLENCIA

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE



Escribe a Filium

Apartado 2421, 28.080 Madrid

FILIUM agradece la publicación gratuita de este anuncio

## SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

## Acción popular contra el traslado del médico

Numerosas vecinas de esta localidad se han movilizado para tratar de impedir el traslado del actual médico, Jesús Fresneda S. Pablo.

Este facultativo lleva ejerciendo varios años en este pueblo con la aprobación general de sus habitantes entre quienes despierta amplia simpatía por su trato afable y el ejercicio responsable de su profesión.

Las mujeres se dirigieron al Ayuntamiento con el fin de que el alcalde y la corporación municipal

pal elevaran una queja a las autoridades correspondientes, expresando su pesar por este traslado y haciendo constar el contrario deseo de los vecinos.

La autoridad municipal y las vecinas acordaron enviar dicha queja con el mayor apoyo posible iniciándose una recogida de firmas que alcanzaban las 520 el pasado sábado a media tarde.

Se redactaron dos escritos. Uno a la autoridad sanitaria competente y otro a la facultativa a la que ha sido designada esta pla-

za, ambos apoyados por las 520 firmas.

En estos documentos se hace constar la contrariedad del vecindario por este traslado y el reconocimiento de la buena labor del médico actual. No se duda de la capacidad profesional de la nueva titular, si bien se le advierte que los vecinos no están dispuestos a pagar la iguala médica ya que no es obligatoria.

También se indica que tanto el Ayuntamiento como el médico se mantienen al margen de esta iniciativa popular.

## FUENTEPELAYO

## Una charla sobre la protección civil abre las Jornadas sobre Problemática Juvenil

Estas Jornadas han sido organizadas por el Taller Cultural de Fuentepelayo y consistirán en charlas coloquio que van a tener lugar durante cuatro viernes consecutivos.

Los temas son más que interesantes y en especial para los jóvenes y para los padres que tengan gran interés por sus hijos.

La primera conferencia ha tenido lugar el viernes pasado, día 13, en el salón de actos del Ayuntamiento, y el tema tratado ha sido la protección civil del joven.

El conferenciante, Víctor Gallardo, jefe provincial de Protección Civil, con lenguaje sencillo y pedagógico, informó en qué consiste la protección civil, sus orígenes, su actualización y

afianzamiento, tomando carta de naturaleza como tal. De cómo con las medidas de protección civil se pueden evitar o por lo menos aminorar en gran parte las desgracias de cualquier tipo, para lo cual la Administración debe desarrollar la técnica en todos los aspectos y al ciudadano concienciarle y prepararle adecuadamente.

Ilustró la conferencia con una gran variedad de ejemplos y anécdotas que la hizo aún más amena ya de por sí interesante.

Acabó el acto con un animado coloquio, fruto de varias preguntas que se hizo al conferenciante por los asistentes, quienes al final tributaron al mismo un fuerte y merecido aplauso.

JESUS OLMOS

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Se expusieron a la venta cerca de 6.500 cabezas en su mayor parte con destino a matadero.

Se vendieron los lechazos hasta 12 kilos de 480 a 490 pesetas kilo vivo, lechazos hasta 14 kilos de 440 a 450 pesetas, corderos recenales entre 19 y 23 kilos de 370 a 380 pesetas, corderos de 23 a 28 kilos de 335 a 345 pesetas, corderos de 28 a 32 kilos de 305 a 315 pesetas y corderos con más de 32 kilos de 260 a 270 pesetas.

En ganado viejo se vendieron los corderos hasta 30 kilos de 260 a 270 pesetas kilo vivo, corderos viejos hasta 35 kilos de 220 a 230 pesetas y corderos viejos con más de 35 kilos de 190 a 200 pesetas.

En ovejas se vendieron las de

primera categoría de 70 a 75 pesetas kilo vivo, las de segunda de 40 a 50 pesetas y las de tercera categoría de 900 a 1.100 pesetas unidad.

En ganado destinado para vida se vendieron las corderas de 6 a 9 meses de 8.000 a 10.000 pesetas, ovejas cubiertas de 1 a 3 partos de 9.000 a 11.000 pesetas y ovejas emparejadas de 12.000 a 14.000 pesetas.

En ganado caprino se vendieron los lechazos de 480 a 490 pesetas kilo vivo, cabras para matadero de 3.000 a 3.500 pesetas unidad, cabras para vida de 6.000 a 7.000 pesetas y cabras emparejadas de 9.000 a 11.000 pesetas.

LUVEDA

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

**SALA MIRO** - Teléfono 42 95 00

Sesiones 7,30 y 10,30

**EL CORAZON DEL ANGEL**

Una película de Alan Parker, con Mickey Rourke, Robert de Niro, Lisa Bonet

**SALA ZULOAGA** - Teléfono 43 01 87

Sesiones 7,30 y 10,30

**PEGGY SUE SE CASO**

Francis Coppola dirige a Kathleen Turner

## NAVALMANZANO

## Cambio de los facultativos encargados de la asistencia médica domiciliaria

Recientemente se ha producido un cambio respecto a los facultativos encargados de la asistencia médica domiciliaria en la titular de esta localidad, habiendo cesado el que lo venía desempeñando interinamente durante los últimos tres años, Adolfo de Pablos Domínguez. Su cometido ha sido realizado a satisfacción de la generalidad del vecindario y ha sido sustituido con carácter provisional por el también licenciado José Antonio Abella, que se incorporó a su destino procedente de Burgos. Se ignoran si puede quedarse en su nuevo destino como titular definitivo, pasado algún tiempo, dentro de las normas actualmente vigentes sobre la adjudicación de vacantes en la profesión respectiva.

Es de desear los mayores aciertos profesionales a ambos facultativos en sus respectivos destinos.

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

## El diputado López Valdivieso pide la creación de una escuela de ortopedia

El diputado de Alianza Popular por Valladolid Santiago López Valdivieso ha pedido al Gobierno, a través de un escrito parlamentario, la creación de una escuela oficial de Ortopedia.

Santiago López Valdivieso ha expuesto que en España no existe un centro oficial donde se puedan cursar las enseñanzas de técnico ortopédico, aunque hubo un intento de crear una escuela en el año 1966.

El diputado aliancista indica que el acceso a esta profesión se realiza sin control alguno y que solamente con darse de alta en licencia fiscal cualquier persona puede realizar este trabajo.

López Valdivieso ha instado también al Gobierno para que elabore una normativa que regule el canal de comercialización de los productos ortopédicos, cuyo principal comprador es la Seguridad Social.

## VALLADOLID

## El sumario «Pekus» puede estar concluido antes de fin de año

Por esta causa se encuentra procesado el expresidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid

Valladolid.— El sumario del procesamiento del expresidente de la Junta de Castilla y León Demetrio Madrid López, por la presunta venta fraudulenta de su fábrica textil «Pekus», podría estar finalizado antes de fin de año, informaron a «Efe» fuentes de la Audiencia Territorial de Valladolid.

Las citadas fuentes indicaron que si el sumario puede cerrarse este año, la vista oral podría fijarse en cuatro meses, es decir, para la próxima primavera.

El sumario del caso «Pekus», que se hallaba casi concluido, fue reabierto a finales de septiembre al recibir la Audiencia Territorial de Valladolid las fotocopias de unos documentos en los que se especifica que Demetrio Madrid pagó seis millones de pesetas a Esteban Cisneros por comprar «Pekus», empresa textil radicada en Zamora.

Este documento iba acompañado de otro, de fecha 23 de octubre de 1986, en el que Esteban Cisneros declara la utilización que hizo del dinero que le pagó Demetrio Madrid.

El juez instructor del caso, según la misma fuente, ordenó practicar nuevas diligencias y la toma de nuevas declaraciones, todo ello encaminado a establecer la autenticidad de las nuevas pruebas.

Entre los que ya han declarado figura Mariano Rodríguez Sanleón, gerente del hotel Rey Don Sancho II, de Zamora, quien fue el que facilitó a la Audiencia Territorial los documentos, según han confirmado a «Efe» fuentes del propio tribunal.

Mariano Rodríguez Sanleón tuvo que pagar cinco millones de pesetas para evitar que una entidad bancaria embargara a su hermano Luis, portavoz del CDS en la Diputación de Zamora, quien había avalado un crédito solicitado por Esteban Cisneros —comprador de «Pekus»— y al que después no hizo frente.

Rodríguez Sanleón, según las mismas fuentes de la Audiencia, envió los documentos del caso «Pekus» para intentar re-

cuperar los cinco millones de pesetas.

El propio Mariano Rodríguez Sanleón ha confirmado estos extremos, aunque ha negado ser el autor del envío de los documentos a la Audiencia Territorial de Valladolid.

Según ha manifestado a «Efe», Mariano Rodríguez Sanleón recibió también de forma anónima, por correo, una fotocopia de los documentos que han reabierto el sumario.

Ante la Audiencia Territorial ya han declarado, además de Rodríguez Sanleón, Esteban Cisneros y Adolfo Madrid —hijo del actual presidente del PSCL-PSOE—

Falta por declarar el abogado de Demetrio Madrid en Zamora, Félix del Valle, y el propio expresidente de la Junta de Castilla y León, quien no pudo hacerlo recientemente por enfermedad.

Todavía están pendientes de realizarse varias diligencias en algunas entidades bancarias para comprobar si son ciertos los movimientos de dinero que se especifican en los documentos facilitados por Rodríguez Sanleón.

Por su parte, María Jesús Díez Astrain, abogada de las trabajadoras querellantes, ha manifestado a «Efe» que no espera que el sumario sea concluido antes de febrero, con lo que la vista oral quizá no se fije hasta junio o septiembre del año próximo.

El procesamiento de Demetrio Madrid, quien dimitió como presidente de la Junta de Castilla y León el 29 de octubre del año pasado, el mismo día en que se dictó el auto, se produjo a raíz de una querrela criminal presentada el 20 de diciembre de 1985 por once de las trece trabajadoras de «Pekus», quienes estiman que la venta de la empresa lesionaba sus derechos.

La Audiencia también dictó auto de procesamiento contra Adolfo Madrid y Esteban Cisneros, comprador de la empresa y antiguo gerente de «Pekus». —Efe.

## El interventor de la Comunidad informará ante las Cortes sobre las tarjetas «Visa-Oro»

Fuensaldaña (Valladolid).— El interventor general de la Comunidad comparecerá el próximo miércoles ante la Comisión de Economía y Hacienda de las Cortes Regionales para informar sobre la fiscalización de los gastos de los exconsejeros pagados con tarjetas «Visa-Oro».

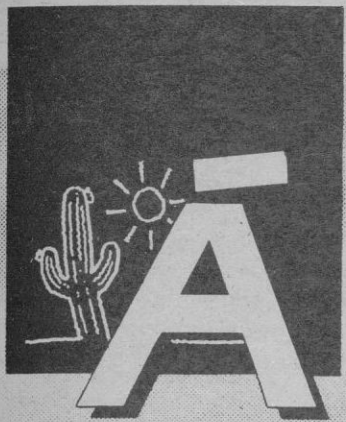
La comparecencia del interventor general de la Comunidad, Pedro Martín González, tenía que haberse celebrado el pasado día 6, pero tuvo que aplazarse debido a los problemas particulares del interventor, según indicaron fuentes de las Cortes Regionales.

La comparecencia del interventor general fue solicitada por el Grupo Socialista, ante la polémica suscitada por la utilización de las tarjetas de crédito «Visa-Oro» por los exconsejeros de la Junta de Castilla y León.

También informará sobre el sistema de pago de dietas, indemnizaciones y atenciones de carácter social y representativo y gastos de representación de los nuevos altos cargos de AP en el Gobierno regional.

La actividad parlamentaria de esta semana incluye también la celebración de una sesión plenaria, que tendrá lugar el jueves, día 19, en la que se abordarán, entre otros asuntos, la petición de creación de una comisión de investigación sobre la gestión del extinto organismo autónomo Instituto de Desarrollo y Planificación Económica de Castilla y León.

Una reunión de la Comisión del Reglamento, que se celebrará el miércoles, completa el calendario de actividades parlamentarias para esta semana. —Efe.



# ¡ÁNDALE!



HCM



Prepárate para vivir una nueva experiencia.  
Los Peugeot 205.

Disfruta todas las ventajas de la gama más completa del mercado.

Una gama que te pone el fin del mundo aún más a tu alcance.

Coches seguros, fiables y duraderos.

Con amplio espacio interior, para que los ocupantes viajen con más comodidad.

Una dirección suave y precisa en todos sus modelos, para que no te canses.

Y ahora con nuevo tablero de mandos que lo tiene todo. Todo lo que necesitas para

viajar tranquilo y seguro.

El Peugeot 205 puedes encontrarlo en 15 versiones diferentes. Seguro que hay uno a tu medida.

Con 3 ó 5 puertas, 8 motorizaciones, gasolina o diesel, 4 ó 5 velocidades... y con distintos niveles de equipamiento. Hasta con aire acondicionado, elevalunas eléctrico, cierre centralizado de puertas... Y ahora también un nuevo modelo automático.

Una velocidad máxima de hasta 206 Km/h. y un consumo mínimo (desde 3,9 l. a 90 Km/h.), con una autonomía de más de 1.200 Kms.

Tu Peugeot 205 te está esperando con las puertas abiertas.

¡Ándale!

**PEUGEOT 205**  
**Contigo al fin del mundo.**



**PEUGEOT TALBOT**  
**FUERZA DINAMICA**

CEPSA Lubricantes recomendados **ESSO**

## Nuevas Generaciones se opone a la separación de Burgos de la Comunidad de Castilla y León

Burgos.— Nuevas Generaciones de Burgos ha mostrado hoy su oposición a que la provincia burgalesa se separe de la Comunidad de Castilla y León, tal como a propuesto el Ayuntamiento, en el caso de que no se fijen en esta ciudad las sedes de las instituciones autonómicas.

La rama juvenil aliancista ha solicitado en un comunicado al Ayuntamiento burgalés, «y especialmente a su alcalde», que cese en su intención «de secesión del territorio burgalés, con respecto a la Comunidad castellano-leonesa».

El ayuntamiento de Burgos, gobernado por Solución Independiente, grupo afín a A.P., aprobó recientemente una moción en la que se solicitaban para esta capital la sedes de las instituciones autonómicas y, en caso contrario, amenazaba con iniciar los trámites para separar

la provincia burgalesa de la Comunidad de Castilla y León.

No obstante, en el comunicado de Nuevas Generaciones, se apoya la ubicación de las Cortes y del Tribunal Superior de Castilla y León en Burgos, mientras que no se alude a la fijación de la sede de la Junta.

Nuevas Generaciones ha solicitado que los parlamentarios regionales burgaleses, «sean de la formación que sean», celebren una reunión conjunta con el Ayuntamiento y la Diputación de Burgos, para «defender los intereses burgaleses, pero evitando cualquier desestabilización de la región».

El último fin de semana el presidente de la Diputación de Burgos, José Luis Montes, de A.P., se pronunció en el sentido de que la Corporación Provincial apoyaría la moción municipal, excluyendo la retirada de Castilla y León.—Efe.

### De la Universidad de Barcelona

## Un equipo de biólogos realizará un estudio ecológico de los embalses españoles

Oviedo.— Un equipo de biólogos, miembros del Departamento de Ecología de la Universidad de Barcelona, realizará un estudio sobre más de cien embalses de la geografía española.

El informe será continuación de uno anterior efectuado por el mismo departamento hace quince años y su objetivo es «observar la evolución de los embalses en este período de tiempo transcurrido», informa la Confederación Hidrográfica del Norte de España.

El grupo de trabajo está dirigido por el doctor Juan Armengol, catedrático de Biología de la

Universidad de Barcelona, e integrado por siete personas, todos ellos biólogos adscritos al departamento de Ecología de esta Universidad.

Armengol señaló que los embalses sobre los que se realizará el estudio han sido seleccionados como los más representativos.

Los embalses que serán visitados por este equipo son: el de Ordunte, en Burgos; Doiras, Salime y Arbón, en Asturias; y Ribeira, Forcadas, Ferveza, Belesar, Portodemouros, Los Peares, Velle, San Esteban, Frieira, Las Conchas, Mao y Chanderaja, en Galicia.—Efe.

## bolsa de madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid volvió a sufrir una depreciación que superó la ganancia experimentada en la jornada de ayer, informa Efe.

En Petróleos, Española de Petróleos baja 8,50 y Petromet sube 20.

En Eléctricas, Catalana de Gas, Endesa y Reunidas de Zaragoza suben 2, Sevillana 1,75. Gas y Electricidad baja 4, Hidrola 3,75, Iberduero 0,25 y Unión Fenosa 3. Cantábrico y Viesgo repiten cambios.

En Aguas, Barcelona baja 5.

En Metálicas Básicas, Hornos baja 1, Nueva Montaña 14, Tubacex 17 y Acerinox 25. Repite cambio Felguera.

En Materiales de Construcción, Asland baja 3, Asland Cataluña 20, Cristalera 10, Financiera y Minera 70, Uralita 8, Valderrivas 100 y Valenciana 25.

En Automóviles, Tudor y Citroën repiten cambios. Fasa sube 10, Santana 70. Nissan baja 7.

En Material de Transportes, Auxiliar de Ferrocarriles sube 20, Macosa 15.

En Alimentación, Koipe baja 40, Azucarera 10, El Águila 3 y Tabacalera 20. Uniasa sube 10.

En Papeleras, Navarra y Española suben 4. Sarrió baja 20, Torras 40 y Unipapel 1.

En Construcción, Cubiertas baja 16, Dragados 27,50, Fomento 15.

En Comercio, Finanzauto baja 20 y Prosegur 5.

En Autopistas, Acesa sube 4, Iberpistas repite cambio y Autopistas baja 4.

En Seguros, Mapfre baja 30 y El Fénix 550.

En Inmobiliarias, Encinar sube 5, Urbis baja 16, Urba Metro 10 y Vallehermoso 15. Inmobiliaria Metro repite cambio.

En Bancos, Bilbao, Central, Banesto y Santander repiten cambios. Exterior baja 14, Hispano 15, Popular 76 y Vizcaya 11.

Telefónica pierde 5.

Bolsa más negativa.

## La adopción deberá ser un instrumento de integración familiar

Madrid.—La adopción deberá ser «un instrumento de integración familiar» para quienes más la necesitan y su finalidad será «el beneficio del adoptado», que se sobrepondrá a cualquier otro interés, según la ley 21/87 por la que se modifican varios artículos de la Ley de Enjuiciamiento Civil en materia de adopción y que publica hoy el B.O.E.

Estas finalidades se conseguirán mediante «la consagración de la completa ruptura del vínculo jurídico que el adoptado mantenía con su familia anterior».—Efe

## José Carreras sometido a un autotrasplante de la médula ósea

Madrid.— José Carreras ha ingresado de nuevo en el hospital Fred Hutchinson, de Seattle, en Washington, para ser sometido a un autotrasplante de médula ósea, una de las técnicas más efectivas para combatir las hematomías agudas.

Hace doce días que al cantante se le extrajo de su hueso iliaco, en la cadera, parte de su médula, para ser sometido a tratamiento químico, fármacos antineoplásicos y radiaciones para eliminar el mayor número posible de células cancerosas.

El autotrasplante tuvo lugar ayer en la misma habitación que se le ha destinado en el centro y Carreras deberá estar en observación durante dos semanas.

## EN POCAS LINEAS

Un grupo de científicos pertenecientes al Departamento de Informática y Electrónica de la Universidad de Valencia colaboran en el diseño y construcción de un robot para la detección, recolección y manipulación de cítricos, según ha informado el director del centro, José Espi Pérez.

El número de plazas ofertadas para la formación de médicos especialistas para el año 1988, cuyo examen se celebrará el 23 de enero de 1988, ha experimentado un 20 por ciento de aumento con relación a la del año pasado, por lo que ascienden a 2.348.

Los afectados por el síndrome tóxico, que continúan declarando hoy en la prueba testifical del juicio, han seguido culpando al aceite de colza desnaturalizado del envenenamiento masivo.

El Rey Juan Carlos advirtió ayer en el Senado de las consecuencias que tanto para los países acreedores como para los deudores puede acarrear la ausencia de soluciones «originales y solidarias» para superar el problema de la deuda externa.

El déficit de caja del Estado alcanzó en octubre los 22.200 millones de pesetas lo que supone una disminución del déficit acumulado desde enero del 12,8 por ciento, respecto al mismo período de 1986.

## Los empresarios mineros de León califican a Saavedra de «provocador»

León.— La Asociación Provincial de Empresarios de Minas de Antracita de León, a través de un comunicado difundido hoy, ha calificado de «provocador» al secretario general de la Federación Estatal de Minería de UGT, José Antonio Saavedra.

En el mismo comunicado, se ha acusado a José Antonio Saavedra de buscar el protagonismo en los conflictos de los mineros leoneses, mediante «las provocaciones, descalificaciones e insultos» a los empresarios.

Los empresarios de minas de antracitas de León han mostrado su repulsa «por la actitud de este personaje —en alusión a Saavedra—, quien en su propio sindicato ha sido objeto de expediente disciplinario».

La Asociación Provincial de Empresarios ha señalado también que «no va a entrar en el juego de las descalificaciones»,

porque, según se precisa, «estamos muy por encima de estos hábitos barriobajeros que descalifican a las personas que las emiten».

Los empresarios mineros leoneses han instado a los trabajadores y a los sindicatos a que se inicie «un diálogo real» entre las partes implicadas para solucionar los problemas de la minería y evitar «la vía del insulto».

En la manifestación de mineros celebrada el pasado día 13, en la capital leonesa, para protestar contra la falta de seguridad en las minas, José Antonio Saavedra calificó a los empresarios del sector de «buitres» y «bandoleros».

Al final de la manifestación, Saavedra señaló que «si trabajamos nos matan y si no trabajamos nos matan de hambre» y amenazó con una huelga general en la provincia leonesa.

### Según Chaves

## El FIP será negociado con empresarios y sindicatos

Madrid.— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves, hizo ayer una oferta en el pleno del Consejo General de Formación Profesional, para que el plan de formación e inserción profesional (FIP) para 1988 se negocie entre la Administración, empresarios y sindicatos.

Chaves anunció que esta negociación se debería desarrollar dentro de una comisión de trabajo específica que hiciera una oferta al pleno del Consejo General para que éste lo elevara al Consejo de Ministros.

El pleno se inició presidido por el ministro de Educación y Ciencia José María Maravall y con asistencia del ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves.

En el transcurso de este pleno, Manuel Chaves destacó que

la formación profesional es el instrumento más importante con el que se cuenta en estos momentos para incidir de manera positiva en el mercado de trabajo y para luchar contra el desempleo.

El ministro subrayó que los empresarios deben ser los más implicados y comprometidos en el campo de la formación profesional puesto que la rentabilidad de sus empresas depende, en gran medida, de que tengan unos trabajadores con alto grado de formación y adaptados a las necesidades de la propia empresa.

La inversión de los empresarios españoles en formación profesional, por su bajo nivel, fue puesta en entredicho por Manuel Chaves quien afirmó que las inversiones en formación profesional siempre tiene una rentabilidad muy alta.—Efe.

## La Junta Electoral de Zona de Segovia del Area Sanitaria del I. N. de la Salud

### INFORMA:

1.º) Se han proclamado las siguientes candidaturas: C.E.S.I.F., CC. OO., U.G.T., C.E.M.S.A.T.S.E. que han quedado expuestas en los tabloneros de anuncios colocados al efecto en este I. N. de la Salud y en los Centros de las Mesas Electorales.

2.º) La campaña electoral da comienzo el día 17 de noviembre 1987 hasta el día 30 del mismo mes, ambos inclusive.

3.º) Las votaciones tendrán lugar el día 2 de diciembre de 1987, y el horario será el siguiente según las Mesas Electorales constituidas:

HOSPITAL GENERAL DE SEGOVIA: 3 Mesas Electorales (desde las 7,30 horas a las 17,00 horas).

HOSPITAL POLICLINICO DE SEGOVIA: 1 Mesa Electoral con el mismo horario.

Ambulatorio Ntra. Sra. de la Fuencisla.

Centro de Salud de Cuéllar.

Centro de Salud de Cantalejo.

Centro de Salud de Riaza.

Centro de Salud de Nava de la Asunción.

Centro de Salud de Villacastín.

Centro de Guardias de Carbonero el Mayor (cuya sede se establece en el Ayuntamiento).

Todas ellas con horario de 9,00 de la mañana a 17,00 horas.

SE RECUERDA A LOS VOTANTES QUE EL DIA DE LA VOTACION HABRAN DE HACERLO EN LOS CENTROS DONDE RADICAN LOS CENSOS EN QUE ESTAN COMPRENDIDOS Y QUE NO TIENE NADA QUE VER ESTA CONVOCATORIA DE ELECCIONES CON LAS CONVOCADAS POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON



Ante el XXXI Congreso

## Maravall y Almunia podrán dimitir para dedicarse al PSOE

Madrid.— Los ministros de Administración Territorial y Educación y Ciencia, Joaquín Almunia y José María Maravall, respectivamente, estarían dispuestos a dejar al Gobierno para relanzar al PSOE.

La actitud de los dos ministros se enmarca dentro del descontento que existe en un amplio sector del partido sobre la gestión del secretario de organización, Txiki Benegas.

En las últimas semanas, y en los preparativos del XXXI congreso del PSOE, se ha comentado con insistencia la posibilidad de que Txiki Benegas continuará siendo el número tres del partido, pero sin las responsabilidades de organización.

Sobre el actual secretario de organización caen ahora las mismas críticas que se lanzaron

contra su antecesora en el cargo, Carmen García Bloise. La falta de pulso en el partido y los problemas internos no se han conseguido resolver en los últimos años, pese al apoyo con el que Benegas accedió a su puesto. Fuentes cercanas a Txiki Benegas confirmaban el posible «desembarco» de los dos ministros, cuya decisión sería un revulsivo y marcaría la pauta para que otros militantes que trabajan en la Administración hagan lo mismo.

Pese a que la operación está bien vista por el presidente del Gobierno, quien en numerosas ocasiones ante la ejecutiva socialista ha insistido en la necesidad de relanzar al partido, no parece seguro que Felipe González quiera prescindir de dos

personas fundamentales en el Ejecutivo.

Por otro lado, el presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid, Joaquín Leguina, se ha manifestado también en los últimos días dispuesto a dimitir de su cargo para dedicarse a las labores del partido.

Leguina ha criticado en repetidas ocasiones la composición de la actual ejecutiva, de la que fueron apeados los ministros y presidentes de las comunidades autónomas, tras el acuerdo de incompatibilidades aprobado en el XXX Congreso del PSOE.

Tanto Leguina como el presidente de la Comunidad Autónoma Valenciana, Juan Lerma, y otros presidentes de comunidades autónomas, han insistido en la necesidad de tener voz en la ejecutiva del partido.

### La etarra Mercedes Galdós condenada a 27 años de cárcel

Madrid.— Mercedes Galdós Arsuaga, presunta responsable del «comando Nafarroa» de ETA, ha sido condenada a 27 años de cárcel por el asesinato en Pamplona del policía nacional Angel Postigo Mújias. La Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia Nacional también la condenó a otros cinco años de prisión por robar un coche, con el que llevó a cabo el atentado, y a que pague 15 millones de pesetas a la familia de la víctima.

Mercedes Galdós ha sido juzgada ya en varias ocasiones desde que fue detenida el pasado mes de marzo, y condenada a penas que suman varios centenares de años de cárcel, aunque todavía le quedan causas judiciales pendientes.

Por otra parte, Joseba Koldoika Artola y Francisco Javier Echevarría, presuntos miembros del «comando Orbaizeta» de ETA, han sido condenados a sendas penas de 11 años y cuatro meses de cárcel por atentar contra un cuartel de la Guardia Civil en Bilbao.—Efe.

### Al intentar parar las obras de una prisión Detenido por la Guardia Civil el alcalde de Alhaurín

Málaga.— El alcalde de Alhaurín de la Torre (Málaga), Antonio Vega, fue detenido ayer por la Guardia Civil cuando intentó paralizar las obras de la nueva prisión provincial, que se construye en la finca «La Moraga», en el término municipal de esta localidad. Junto al alcalde fueron detenidos cinco vecinos, aunque este extremo no pudo ser precisado por el Gobierno Civil de la provincia.

Varios vecinos de Alhaurín se encerraron anoche en la Casa de Cultura en protesta por las detenciones.

La detención del alcalde, ex-militante del PSOE y en la actualidad líder de un grupo independiente, se produjo cuando acudió a las obras y ordenó al encargado que paralizara los trabajos. Este le reclamó una orden por escrito, a lo que el alcalde se negó, iniciándose un forcejeo entre ellos. En ese momento, más de un centenar de

vecinos, que se habían concentrado en las inmediaciones del lugar en el que se realizan las obras irrumpieron en la finca.

Desde la llegada del alcalde y los vecinos a las obras la Guardia Civil vigilaba la zona, ya que Antonio Vega había anunciado que paralizaría los trabajos por entender que la construcción del centro penitenciario, autorizado por un decreto del Gobierno, es ilegal por no disponer de licencia municipal.

La actuación de Antonio Vega se produce pocos días después de que el Tribunal Supremo desestimara, en base a su utilización pública, un recurso del Ayuntamiento que pedía la paralización de las obras.

Asimismo, la semana pasada el Ayuntamiento de Alhaurín mantuvo una polémica con el Gobierno Civil de Málaga a causa del paso de camiones por el pueblo para suministrar materiales. La Policía local impuso a los vehículos cuantiosas multas por exceso de tonelaje, lo que dio lugar a una autorización del Gobierno Civil para que transportaran más carga de la señalizada.

### Homenaje del Colegio de Abogados a José Canalejas

Con motivo de cumplirse el CXXXIII aniversario del nacimiento de José Canalejas y Méndez, ha tenido lugar en la basílica de Atocha y en su panteón de Hombres Ilustres, en Madrid, el homenaje que anualmente tributa el Colegio de Abogados de Madrid al que fue su decano, asesinado en la Puerta del Sol en noviembre de 1912.

El homenaje fue ofrecido por el académico, abogado incorporado al Colegio, Juan-Bautista Toledano Aránguez, en quien el decano, Antonio Pedrol Rius, había delegado.

## SUCESOS

### UN VAGABUNDO MATA DE UN DISPARO EN LA CABEZA A UN POLICIA MUNICIPAL EN MALAGA

Málaga.— Un vagabundo con las facultades mentales perturbadas mató ayer en Málaga a un policía local de un disparo en la cabeza tras golpearle con una carabina que portaba y arrebatarse el arma reglamentaria a la agente que le acompañaba en la patrulla. La víctima es José Luis Herrera Gálvez, de 49 años.

Los hechos se produjeron sobre las 13,30 horas cuando el vagabundo, armado con una escopeta de aire comprimido, comenzó a realizar disparos en la avenida Camino de Antequera. Los vecinos avisaron a la Policía Municipal, que envió al lugar una patrulla, integrada por un hombre y una mujer. Cuando el agente José Luis Herrera se acercó al vagabundo para arrebatarse el arma, éste le golpeó en la cabeza con la carabina dejándole inconsciente en el suelo. En ese momento logró arrebatarse el revólver a la agente que le acompañaba disparando a bocajarro contra José Luis Herrera, que murió en el acto.

El vagabundo realizó varios disparos más en plena calle y se refugió en los bajos de un edificio, donde vivía desde hace unos dos meses. Durante diez minutos, numerosos efectivos de la Policía rodearon la zona y, una vez que se le agotó la munición, fue detenido.

El homicida era conocido entre los vecinos del edificio Los Remedios, en la calle Mochingo, como el Loco, debido a sus extrañas actuaciones, entre ellas cortes de tráfico y frecuentes charlas en solitario.

### PRESUNTO DELINCUENTE HERIDO DE BALA POR UN POLICIA

Bilbao.— Un joven, al parecer presunto delincuente, resultó herido anoche en Portugalete (Vizcaya), al ser alcanzado por los disparos efectuados por un inspector de Policía.

El herido es Miguel Angel Pequeño Moyano, de 22 años de edad y con numerosos antecedentes policiales, informa hoy «El Correo Español-El Pueblo Vasco».

Precisa este periódico que desde el grupo formado por Pequeño Moyano y otros dos individuos que le acompañaban se disparó, con una escopeta de cañones recortados, contra la dotación de un vehículo policial «de camuflaje» y en servicio por la zona, que repelió la agresión.

El supuesto delincuente fue introducido en un coche por sus compañeros y trasladado inicialmente a la Clínica San Juan de Dios, de Santurce, y posteriormente al hospital de Cruces-Baracaldo, en donde fue atendido de dos heridas de bala, una en el hombro y la otra en el antebrazo, al parecer no graves.

Según las primeras investigaciones, Pequeño Moyano y sus dos acompañantes, que se dieron a la fuga, abandonaron la escopeta de cañones recortados y una pistola marca «Star», calibre 9 milímetros.

Hasta el momento no se ha facilitado una versión oficial que concrete los pormenores de este suceso.—Efe

### UN POLICIA, HERIDO GRAVE AL CAER DEL TEJADO DE UNA NAVE EN UNA PERSECUCION

Madrid.— Un agente de la escala básica del Cuerpo Nacional de Policía resultó herido de gravedad al caer al interior de una nave, desde una altura de tres plantas, cuando perseguía por los tejados a un joven de 17 años, quien, junto con otros dos cómplices, habían efectuado varios atracos callejeros, según fuentes policiales. El agente sufre diversas fracturas en el brazo izquierdo y mano derecha.

Aproximadamente, a las nueve de la mañana del domingo, un ciudadano avisó al 091 que había sido atracado por tres navajeros en la calle de Alberto Alcocer y le habían robado el coche, un Peugeot 205. Los navajeros huyeron en este vehículo y en otro, un BMW.

Pocos minutos más tarde se recibió una segunda denuncia de otro transeúnte al que habían intentado atracar sin éxito, en la calle de Francisco Suárez, donde los tres navajeros, según informó ayer la Jefatura Superior de Policía de Madrid, sí lograron robar el bolso a una mujer. Otro atraco similar se produjo poco después en el madrileño paseo de La Habana.

La dotación de un coche patrulla localizó a los dos fugitivos que iban en el BMW, que también había sido robado, y detuvieron a uno de ellos, M.J.R., de 33 años. El otro, M.R.S., de 17 años, fue detenido después de una arriesgada persecución por los tejados de varios edificios del paseo de la Dirección, en el distrito de Tetuán. En un momento dado, un policía cayó al interior de una nave, al ceder el techo de uralita de la misma, según la misma fuente.

Los dos detenidos poseen numerosos antecedentes policiales. Falta por localizar el Peugeot 205 robado el domingo y conducido por el tercero de los hombres.

### EMPRESA LIDER DEL SECTOR INFORMATICO PRECISA PARA SEGOVIA PROGRAMADORES

Se requiere:

- Experiencia en aplicaciones de gestión
- Conocimientos en base de datos
- Dominio de MS-DOS, lenguaje basic, y tratamiento de ficheros indexados

Se valorará

- Conocimientos de otros sistemas operativos multiusuarios, y lenguajes de programación
- Conocimientos de paquetes integrados, software instrumental, comunicaciones, etc.
- Inglés a nivel de traducción

Se ofrece:

- Retribución de acuerdo con experiencia y cualidades
- Incorporación inmediata
- Auténticas posibilidades de consolidación profesional

Interesados, escribir adjuntando curriculum al Apartado de Correos n.º 123 de Segovia, indicando Referencia: INFORMATICO.

En Moscú

**La Policía soviética disuelve una manifestación a favor de Eltsin**

Moscú.— Las fuerzas del orden soviéticas disolvieron ayer una manifestación organizada en el centro de Moscú para protestar por la falta de información sobre la dimisión de Boris Eltsin al frente del Partido Comunista en la capital de la URSS y para reclamar datos sobre su actual paradero.

Unos 150 manifestantes se congregaron en la tarde de ayer en las cercanías de la estación de metro Prosoyuznaia de Moscú, pero milicianos de las fuerzas de seguridad obligaron a disolver el encuentro. Entre los manifestantes, miembros de diversas organizaciones informa-

les constituidas con fines culturales en los últimos meses, se difundió el rumor de que Eltsin se ha suicidado como consecuencia de una crisis psicológica originada por su dimisión.

Otros rumores afirman que Eltsin se encuentra hospitalizado a causa de una depresión nerviosa, mientras resulta imposible obtener información a través de fuentes oficiales. Esa versión cobró fuerza después de que el redactor jefe de la agencia «Tass» Ivan Laptiev declarara ayer en Austria que Eltsin ingresó la semana pasada en un hospital «para descansar y reponerse».

Desarme

**Comenzó la entrevista Vorontsov - Armacost**

Ginebra.— El jefe de la delegación soviética en las conversaciones de desarme, Yuli Vorontsov, comenzó a las 8,35 gmt en la sede de la misión diplomática estadounidense la reunión prevista con el subsecretario de Estado norteamericano de Asuntos Políticos, Michael Armacost.

En la reunión de hoy martes, que posiblemente se prolongue a mañana miércoles, ambos representantes estudiarán la situación en Afganistán y en el Golfo Pérsico.

Vorontsov y su homólogo norteamericano, Max Kampelman,

se dedicaron ayer por la tarde en el estudio del acuerdo INF, que eliminaría los misiles de alcance intermedio en Europa y Asia.

Aunque fuentes estadounidenses dieron como seguro un acuerdo final sobre este asunto, los detalles para ultimarlo, en especial el apartado de la verificación, duran más tiempo del previsto.

Kämpelman y Vorontsov cenaron anoche en la embajada de EE.UU., y volverán a encontrarse esta tarde, confirmaron a «Efe» fuentes soviéticas.—Efe.

**PANORAMICA**

ITALIA: El presidente de la República Italiana, Francesco Cossiga, inició la ronda de consultas con todos los partidos políticos parlamentarios para designar un primer ministro encargado de formar Gobierno, tras la dimisión presentada el sábado por el democristiano Giovanni Goria.

HUNGRÍA: La Comunidad Económica Europea y Hungría establecerán próximamente relaciones diplomáticas, según confirmó en Bruselas el secretario General del Partido Socialista húngaro, Janos Kadar.

CHILE: El tema de la deuda externa en el Tercer Mundo y la continuación de los informes sobre la libertad de prensa en el continente, se anuncian para la segunda jornada de hoy martes en la Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

VENEZUELA: Los presidentes de Guyana, Hugh Desmond Hoyte, y Venezuela, Jaime Lusinchi, se reunirán hoy por segunda vez en esta capital para dialogar en torno a temas de interés común no revelados.

ANGOLA: La UNITA afirmó hoy en Lisboa que perdió más de 200 guerrilleros en los combates últimamente trabados cerca de su cuartel general contra las fuerzas regulares de Angola, y quitó importancia a la intervención de Sudáfrica en su auxilio.

FRANCIA: El ministro francés de Asuntos Exteriores, Jean Bernard Raimond, piensa que el Consejo de Seguridad de la ONU debe examinar «las medidas destinadas a poner en vigor la resolución 598 sobre la solución del conflicto Irán-Irak, si una de las partes se opone al alto el fuego».

URSS: Más de veintiséis mil personas, incluidos siete mil menores, recibieron este año el permiso para abandonar la URSS, afirmó Rudolf Kuznetsov, jefe de la Oficina de Expedición de Visados del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores (OVIR).

Por primera vez

**Un marroquí gana el más prestigioso premio literario francés**

Paris.— Por vez primera en la historia literaria francesa el premio Goncourt fue ayer concedido a un autor árabe, el marroquí afincado en Francia Tahar Ben Jelloun, de cuarenta y tres años, ensayista, poeta y novelista, quizá mejor conocido en París que en Rabat, autor de una obra múltiple y muy variada donde se confunden las fábulas, el cuento, la condición del desarraigo y el exilio, la sociología de campo y un cierto lirismo de corte populista.

**TE ESPERAN EN EL AYUNTAMIENTO**

**ALISTAMIENTO**

**SERVICIO**

**MILITAR**



Si has nacido durante el año 1970 debes inscribirte para el Servicio Militar durante el último trimestre de 1987. Es muy importante que lo hagas dentro de este plazo. Así podrás conservar tu derecho a solicitar prórroga, presentar alegaciones o ser excedente de cupo.

Ya sabes, ahora tienes que acercarte al Ayuntamiento de tu lugar de residencia y solicitar allí la ficha de inscripción. En ella encontrarás todos los datos necesarios para rellenarla y entregarla, con la documentación precisa, en el mismo Ayuntamiento. No llegues tarde.

**SI HAS NACIDO EN EL AÑO 1970 DEBES INSCRIBIRTE EN TU AYUNTAMIENTO ANTES DEL PROXIMO DIA 31 DE DICIEMBRE**

**MINISTERIO DE DEFENSA**



JESUS POSADA, consejero de la Junta de Castilla - León:

## «Queremos fomentar el deporte porque es uno de nuestros retos»

«El polideportivo de Segovia es algo que hay que hacer»

Informa: J. M.<sup>a</sup>



El consejero de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, presenció el pasado domingo el encuentro G. Segoviana y Numancia, junto a directivos de ambos equipos en el campo de La Albuera.

Al término del encuentro dialogamos con él.

—¿Por qué eligió este encuentro?

—Fundamentalmente porque jugaba el Numancia y yo soy soriano. Lo sigo cuando puedo. En esta ocasión también estuve acompañando a Pedro Hernández, presidente de la G. Segoviana.

—Y ¿qué opinión le ha merecido el encuentro?

—Me ha gustado mucho. Ha sido tan entretenido como interesante, y no entro a enjuiciar si el resultado ha sido justo o no, aunque como soriano me alegro del resultado. Hubo dos goles, el primero de cada equipo, extraordinarios. No creo que los aficionados se marchen aburridos.

—No se trata de cambiar de tema, pero sí de ofrecer una mayor panorámica sobre el deporte. ¿Cómo se plantea este desde la Junta?

—Nosotros queremos fomentar el deporte en todos los niveles. Este es uno de nuestros grandes retos y estamos dispuestos a afrontarlo. Queremos que exista mucho deporte en los colegios; que los niños puedan disponer de instalaciones, tanto en las capitales de provincia como en los pueblos grandes y pequeños, porque vemos que el deporte es algo vital para Castilla-León y queremos impulsarlo.

—Y ya que nos habla de instalaciones, ¿qué nos puede comentar del polideportivo y campos de fútbol para Segovia?

—No son obras de mi departamento y sí del área de Cultura, pero puedo decir concretamente del polideportivo que está en la mente del consejero y de la propia Junta como algo que hay que hacer. En cuanto al tema más general de fútbol es un tema más difícil, porque realmente tener una instalación deportiva en condicio-

nes, como las que ahora se necesitan, cuesta muchos millones de pesetas y nuestras inversiones son limitadas. Pero queremos afrontarlo.

—Pero si no hay medios económicos...

—Yo me atrevo a decir que más que medios económicos, que también son necesarios, importantes y condicionantes, es también el apoyo social que se le quiera dar al deporte. Si desde los ayuntamientos se empuja y también desde las propias entidades deportivas, tendremos campos e instalaciones. El primer deseo es el de querer hacer deporte.

—Pues me va a permitir que le diga que en Segovia hay muchos deseos de hacer deporte y no hay medios.

—Es algo con lo que nos encontramos y hasta considero lógico que así sea. No quiero tampoco decir que nuestros antecesores en la Junta no hicieran nada en este aspecto, porque hicieron lo que pudieron. Los medios son escasos. Ahora bien, de lo que se trata es de que con esos medios escasos conseguir el mayor resultado posible y en eso estamos.

## FUTBOL

MARTOS, jugador de la G. Segoviana:

## «Somos un equipo joven que juega muy bien al fútbol»

Informa: J. M.<sup>a</sup>



Martos, jugador que pertenece a la Ponferradina, juega ahora, por motivos de estancia en Segovia en cumplimiento de su servicio militar, en el conjunto de la G. Segoviana. El pasado domingo realizó un buen encuentro en La Albuera y tuvo la desagradable sorpresa de que cuando Endériz lo cambió por Quique y se marchó a los vestuarios su equipo ganaba por 2-1. Cuando regresó, tras la ducha, perdía por 2-3.

## PELOTA

## El C. P. Vallelado Caja Segovia consiguió el ascenso a Primera

Los pelotaris segovianos fueron subcampeones en Pamplona



El grupo de palistas de Vallelado, que consiguió el ascenso

En el pasado fin de semana tuvo lugar en Pamplona, la fase final del Campeonato de España de clubes de Segunda Catego-

ría y ascenso a Primera División, en el que tomaron parte ocho clubes en la modalidad de herramienta: pala corta y palaleta.

Como ya indicamos la pasada semana el C. P. Vallelado, que había logrado ser campeón del grupo de Castilla - León, acudía con la idea de lograr el ascenso que desde hace varias temporadas buscaba. Y al fin lo consiguió.

## MARCADORES

### PALA CORTA

Almería (Hermanos Rico), 13; Vallelado Caja Segovia (Carlos y César Baeza), 40.

No es que los jugadores almerienses, que habían llegado con toda justicia a semifinales, fueran malos. Incluso su zaguero, Angel, demostró una sensacional pegada. Pero la pareja segoviana tomó el «hilo» al saque y no hubo forma de parales. Fue una victoria rotunda. Con ella se conseguía pasar a la final, pero ya con el ascenso conseguido.

### PALETA

Almería (Emilio y Zape), 23; C. P. Vallelado (Lagunar y Muñoz), 35.

También en esta modalidad lograron la victoria los segovianos. Fue un partido difícil. Con alternativas en los primeros tantos y empates hasta llegar a veinte, pero la gran pegada de Lagunar y el sentido del corte en Muñoz, dieron el triunfo a Vallelado.

## FINAL

### PALETA

San Juan Pamplona (Zoco y Villarreal), 35; Vallelado (Lagunar y Muñoz), 22.

Nada que oponer a la victoria de los locales y más teniendo en cuenta que la cancha del frontón mide 45 metros de larga y que los jugadores de Vallelado, acostumbrados a jugar en frontón corto y al rebote, estuvieron en clara desventaja. Se comprende que el campeonato se llevara allí. De cualquier forma, nada que oponer al triunfo pamplonés.

### PALA CORTA

San Juan (Astrain y Rico), 40; Vallelado (César y Carlos), 36.

Fue el mejor encuentro de cuantos se vieron en el campeonato. Los aficionados, que llenaban por completo las amplias gradas del recinto, vibraron de principio a fin de este partido. Quizás si César hubiera podido rendir normalmente el resultado hubiera cambiado. De cualquier forma la derrota se «vendió» muy cara. Fue un partido que valió por todo un torneo.

Tras este último partido se llevó a efecto la entrega de trofeos, aunque lo verdaderamente importante era el haber logrado el ascenso y el C. P. Vallelado Caja Segovia lo ha conseguido de forma clara. El trabajo de tantos años y el esfuerzo constante de sus pelotaris, lo ha conseguido.

El deporte en Segovia tiene otra nueva medalla en primera categoría.

(Foto: Antonio)

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

CICLISMO

# Pedro Delgado corre en Japón el próximo domingo

## «Hasta enero no me concentraré con Reynolds»

Era uno de los «puntos» que aún no había tocado y quizás por ello aceptó la invitación que le hicieron de marchar a Japón. Pedro Delgado, que mantiene su forma, aunque no sobre la bicicleta, regresó ayer a su domicilio tras haber permanecido desde el pasado viernes en Madrid.

—¿De dónde ha salido la prueba de Japón?

—Parece ser que los japoneses están intentando promocionar el ciclismo y quieren ver a corredores europeos por allí. A mí la invitación me ha llegado de la Organización Moser, que es quien mueve el tema y el próximo domingo correremos un criterium de 70 kilómetros en Tokio.

—¿Sabes qué corredores acuden a esta prueba?

—Españoles voy yo solo. Sé que han invitado también a Kelly, Fignon, Bernard, Mottet, Roche y el propio Moser. En total seremos una docena de corredores los que viajamos. En esta carrera también tomarán parte ciclistas japoneses. La promoción quieren llevarla a todos los niveles, yo sé que la pasada semana estuvieron allí un grupo de corredores españoles de pista.

—Ahora que ha concluido oficialmente la temporada, ¿qué métodos de entrenamiento sigues?



—En este aspecto continuo trabajando sobre los planes que prepara José Luis Pascua Piqueras. Hago sesiones de gimnasio, marchas, etc. así estaré hasta las navidades.

—¿Cuándo te integrarás en el Reynolds?

—La concentración de todo el equipo será en el mes de enero. Se ha retrasado un poco por esperar que llegara el 31 de di-

Informa: J. M.ª

ciembre, fecha en que concluye mi contrato con PDM. Lo que no sé aún es el lugar escogido para la concentración.

—Es decir, que en Japón correrás con la publicidad de PDM.

—Efectivamente, lo que es tanto como decir que he cumplido mi contrato hasta el último momento y dejando dinero a la casa comercial.

—¿Y qué va a pasar con las vacaciones?

—He pensado que ya que voy a Japón me quedaré allí 10 ó 15 días y cambio de idea, porque pensaba pasarlas en España.

—Conocido es que a Pedro Delgado le llegan continuamente invitaciones para acudir a actos, ¿aceptas todas?

—Lamentablemente no. Si así fuera habría días que tendría más de dos y a muchos cientos de kilómetros unas de otras. Acudo a las que puedo. El otro día estuve en la cena que organizó el C.C. Navas de Oro. En otras estuve como pregonero... Creo que ya he hecho de todo. Sólo me falta hacer cine, y conste que no me importaría protagonizar una película por pasar el rato.

—De cualquier forma va a ser muy difícil para Pedro Delgado pasar desapercibido en cualquier sitio.

—Ya casi estoy acostumbrado. Por ello cuando llega para mí el periodo de vacaciones intento separarme de las cosas que hago habitualmente y aislarme unos días. Las temporadas cada vez son más largas, los calendarios de pruebas más densos y para llegar en perfectas condiciones a ellos hay que estar preparados en todos los aspectos.

—Tanto en equipos como en intercambio de corredores los últimos meses han sido movidos en el ciclismo español.

—Ello demuestra que existe interés por parte de clubes, aficionados y firmas comerciales. La próxima temporada tendrá mayor interés aún.

### PARA OTRO DIA

Sólo el exceso de original nos impide hacernos eco en este número del periódico de otros hechos notables que, dentro del deporte segoviano, se han producido en el pasado fin de semana. Uno de ellos ha sido la clasificación de las gimnastas de la Escuela de Técnica, de Segovia, para el Campeonato de España en categoría infantil. De ello y otras noticias, intentaremos dar cumplida información a lo largo de la semana. El problema es «sólo» de espacio.

J. M.ª

### BALONCESTO. — Tercera División

## Europol CBS perdió «in extremis» un fácil partido en Palencia

Pabellón municipal de Palencia. Sin apenas público.

Resultado: Palencia Euro-mutua, 87; Europol CBS, 85 (43-38).

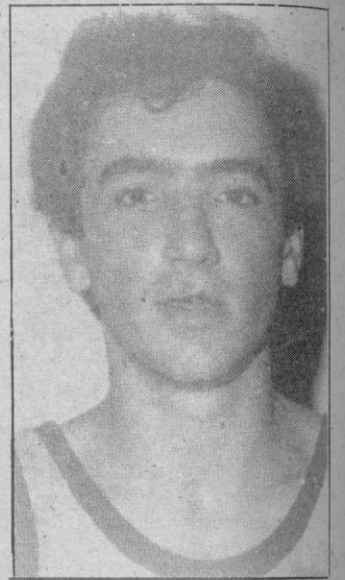
EUROMUTUA: 36 canastas de 64 intentos, 15 de 30 tiros libres. Ninuna triple. 51 rebotes, 24 en ataque. Jugaron: Aguado (4), Hidalgo (21), Calvo (6), Infante, Vallejera (10) —cinco inicial—, Martín (2), Lucas (2), Oscar (7), Calderón (19), Santamaría (10) y Gómez (6).

EUROPOL CBS: 26 canastas de 58 intentos, 18 de 32 tiros libres. 5 de 12 intentos triples. 33 rebotes, 14 en ataque. 22 personales; eliminados Porras (minuto 30) y Juan Luis (minuto 35). Jugaron: Porras (2), Hurtado (21), Josete (19), Alberto (10), Felipe (5) —cinco inicial—, Juan Luis (14), Castillo (7) y Cabrera (7).

ARBITROS: Borgey Martínez. Lo hicieron bastante bien hasta que a falta de 30 segundos para la conclusión del partido permitieron que Hidalgo consiguiera una canasta con cuatro pasos.

¡QUE PARTIDO SE PERDIÓ!

El partido que se celebró el pasado sábado en Palencia, es una gran oportunidad perdida por el Europol CBS que, en condiciones normales hubiera ganado de 20 puntos para arriba. Pe-



Juan Luis, buena labor

que daba a los jugadores locales varios tiros en la misma jugada y fáciles canastas dentro de la bombilla. Palencia se llegó a escapar de 12 puntos (59-47) en el minuto 28, pero la buena dirección de Josete, ya que Hurtado estuvo en el banquillo bastante tiempo, y los aciertos de Juan Luis hicieron que en el transcurso de la segunda parte se disminuyeran poco a poco, hasta que a falta de 5 minutos, Europol se colocaba a un solo punto (74-73). Estos minutos fueron vibrantes debido a la gran efectividad de los dos equipos. A falta de 30 segundos y con empate a 85, los



Pedro: Ahora toca descanso

MESA (Fotos: Antonio)

FUTBOL

Primera Regional Preferente - Grupo C

# 1-0. El Whisky Dyc se impuso a un joven y correoso Spórting Garrido

WHISKY DYC: Pavón, Negrete, Gil, Rincón, Juanfra, Lis, Vili, Luister, Perchera, Beltrán y Gele. En la segunda parte, Pedro y Jandri salieron por Beltrán y Lis.

SPORTING GARRIDO: Gerardo, Sánchez, Ramón, José, Caballero, Justo, Granada, Las-tras, Jesús, Lumbreras y Mostedo. Iglesias sustituyó a Lumbreras.

Arbitró el colegiado Sr. Martín Llorente. Bien; no influyó en el resultado. Estuvo ayudado en las bandas por los señores López Sánchez y San Debrán. Mostró tarjeta amarilla a Lis, del Whisky Dyc.

muy bien, sobre todo Rincón y Juanfra que, desde la defensa, repartían los balones a sus extremos y, jugando al contraataque, crearon bastantes ocasiones de marcar.

Durante los últimos quince minutos de partido se pudo ver la preparación física de ambos equipos: por parte del Sp. Garrido, la presión que ponían sobre el Whisky Dyc al ver que se les escapaba el partido, y por parte de los de Minguela, la manera de frenar a estos jóvenes y correosos jugadores salmantinos;

jugadores todos ellos muy jóvenes, como decimos, y con esperanzas de poder ingresar en las filas del Salamanca, según declaraciones de algunos de ellos.

En resumen, partido muy bonito el disputado por parte de ambos conjuntos, quienes jugaron con deportividad. Por parte del cuadro local destacar a Rincón, Juanfra y Perchera, y por el Sp. Garrido, a Granada.

Francisco Taplas

## Juventud Castilla, 1; C. D. La Granja, 0: De penalti y en el último minuto

J. CASTILLA: Fernando, Chuchi, Benito, Jorge, Velasco, Tomás, Martín, Ramón, Quique, Toño y Tolosa. Pedro y Muñoz. sustituyeron a Ramón y Tolosa.

C.D. LA GRANJA: Castro, Iván, Tejero, Pozas, Carreras, Pablo, Domingo, Eugenio, Eduardo, Jesús y Fernando. En la segunda mitad Antonio y Elvidio entraron por Iván y Fernando.

Arbitró el colegiado Sr. Sanz Rico. Mala actuación la suya; demasiado provocativo y case-ro. Influyó en el resultado al señalar un más que dudoso penalti que asombró incluso a los aficionados locales. Careció de criterio a la hora de mostrar tarjetas.

Terreno del Juventud Castilla en pésimas condiciones. En el intermedio del encuentro, un directivo del club local «pasó la gorra» a los aficionados que asistieron al encuentro.

GOL

1-0. Minuto 88. Jugada de Martín que cae al suelo. Penalty más que dudoso que fue transformado por el mismo jugador.

LOS GRANJEÑOS MERECIERON MAS

Se esperaba con expectación la visita del C.D. La Granja en tierras pucelanas tras la victoria de éstos en el encuentro disputado el pasado domingo y que

fue la primera en el banquillo del nuevo mister granjeño M. Marcos.

La expectación no carecía de base ya que la mejora que se observó, sobre todo en el aspecto psicológico de los jugadores, fue notable, redundando esto en un mejor juego por parte de los discípulo de M.M.

El rival del domingo no era, sin embargo, una perita en dulce que facilitase el despegue definitivo de los granjeños, sino todo lo contrario; era un conjunto revalorizado por la victoria que consiguiera el pasado domingo frente al Guijuelo, «gallito» de la categoría y colider, en tierras charras.

Estos ingredientes hacían presumir un partido interesante el que enfrentara a estos conjuntos, Juventud Castilla y C.D. La Granja. Y a fe que resultó. No espectacular —imposible en el terreno donde se disputó el match, un auténtico patatal— pero sí interesante, sobre todo por la incertidumbre en el marcador y por la cantidad de ocasiones de gol de que dispusieron unos y otros, sobre todo por parte de los visitantes, C.D. La Granja.

La primera mitad transcurrió muy igualada aunque las oportunidades más claras fueron para los segovianos: la de Jesús, sólo delante de la meta sin portero, inexplicablemente no fue gol. Por lo demás, en esta primera parte destacaríamos la buena labor de Pablo en el centro del campo granjeño.

En el segundo periodo los muchachos del J. Castilla tomaron las riendas del encuentro, encerrando al C.D. La Granja en torno a su meta, Castro, que en realidad no tuvo que emplearse en ningún momento, ya que el dominio local fue únicamente de un modo territorial. Dispusieron de las mejores ocasiones los chicos de M.M., que en contraataques claros no fueron capaces de batir al meta local, destacando jugadas claras de gol como las de Fernando y Pozas, que por excederse en el número de regates, no lograron materializar el tanto. Otra clarísima ocasión fue la que dispuso Carreras en lanza-

Eurocopa de Naciones

# La selección de Albania llegó casi de madrugada a Sevilla

Sevilla.— La selección albanesa de fútbol, que mañana se enfrentará a España en el Benito Villamarín de Sevilla, en partido de la Eurocopa de Naciones de fútbol, llegó casi a la una de la madrugada de hoy a su hotel de Sevilla, después de nueve horas en carretera desde Madrid. El equipo albanés, cuyos componentes cenaron en sus habitaciones, llegaron a Madrid en avión e hicieron el desplazamiento a Sevilla en autocar.

La selección sub 21, que jugará hoy contra la española en Jerez, continuó viaje a la ciudad ga-

ditana, donde se calculaba que llegara sobre las dos de la madrugada.

El cansancio era la nota predominante en la expedición albanesa, si bien su seleccionador, Agron Sula, de 36 años y formado futbolísticamente en Italia, tuvo tiempo para comentar ante varios informadores que esperaban la llegada de los albaneses, que opondrán «deportiva resistencia», en palabras de la intérprete, a la selección española, aunque piensa que España, por lo que él ha visto a los demás equipos del grupo, es quien debe conseguir la clasificación.

No quiso hablar de alineaciones, a la espera de realizar los dos entrenamientos que tienen programados para hoy.

ACOSTUMBRADOS A JUGAR SIN LUZ

Uno de los problemas que sufrirá Albania mañana, además de la dificultad que entraña enfrentarse con España, será jugar bajo los focos, puesto que en su país ningún estadio tiene luz y ellos no están acostumbrados a desenvolverse en esas circunstancias.

La cena que se les sirvió consistió en fiambre y pollo frío, fruta y sobre todo tabletas de chocolate, que fueron solicitadas, en grandes cantidades, unánimemente por los jugadores. Hoy han desayunado «a la inglesa», con huevos fritos en tortilla, bacón, salchichas y más fiambre.

Sula ha traído a Sevilla prácticamente a todos los hombres disponibles, aunque el único delantero conocido es Minga, porque no están ni Kola ni Musha, que jugaron contra España en el partido de ida. La duda parece radicar en el puesto de lateral derecho y si Minga tendrá acompañante en el ataque, puesto que Sula probablemente se decidirá por otro jugador de medio terreno. K. Lekbello estará en la puerta, solucionada ya su lesión del partido de hace casi un mes frente a Rumanía, que le costó encajar el gol que dió el triunfo a los rumanos. En la defensa jugará Artur Lekbello como libre, por detrás Taho como central marcador probablemente de Butragueño, e Ilijahdi como lateral izquierdo. En el centro del campo formará la gran estrella albana, Demollari, como eje central, con Josa de segundo libre —por delante de la defensa—, Ferko a la derecha y Ocelli a la izquierda. El noveno hombre seguro será el delantero Minga.— Efe.

miento de falta que salvaría el portero del J. Castilla «in extremis». Pero la jugada clave del encuentro, desgraciadamente para los segovianos, llegó a dos minutos del final, al señalar el colegiado un penalty (?) en una disputa de balón entre un defensor granjeño y un atacante local en la que éste cayó fuera del área; la pena máxima fue materializada por el mismo jugador, Martín.

Resumiendo, injusta derrota a nuestro juicio del C.D. La Granja, que mereció más; al menos por ocasiones.

Sócrates

## El presidente del D. La Coruña cesó a su junta directiva

La Coruña.— El presidente del Deportivo de La Coruña, Andrés García Yáñez, ha cesado a toda su directiva para intentar conformar una nueva junta que ayude a resolver los problemas que, en este momento, tiene el club. Con esta medida, García Yáñez pretende cambiar la imagen del club porque, según dijo, es necesario captar de nuevo la atención de los aficionados.

El Deportivo de La Coruña, que milita en la Segunda División y que la pasada temporada fue uno de los conjuntos que estuvo a punto de ascender a la Primera División, se encuentra clasificado en el puesto duodécimo, con nueve puntos y un negativo.— Efe.

## Ningún acertante de 14 de la Q-2

Madrid.— La Q2, o quiniela al final de los partidos, no ha tenido plenos esta semana, mientras que dos acertantes de la Q1, catorce en el descanso, percibirán 10.560.341 pesetas por cabeza, según el escrutinio al ciento por ciento provisional. Con trece aciertos se han escrutado 66 columnas, a cada una de las cuales corresponden 746.691 pesetas; con dos fallos se han localizado 1.382 boletos, a 35.660 pesetas cada uno, y los de once aciertos han sido 17.219, con 2.862 pesetas por cabeza.

Cada uno de los ocho máximos acertantes de seis resultados de la Quiniela Hípica del domingo cobrarán 657.513 pesetas, según el escrutinio definitivo. Con cinco aciertos han aparecido 1.172 columnas, que cobrarán a razón de 5.236 pesetas, y con cuatro, 12.820, que percibirán 250 pesetas.— Efe

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE GRUPO "C"

	J	G	E	P	F	C	P
Barrio San José.....	10	5	4	1	18	3	14
Peñafiel.....	10	6	2	2	21	11	14
Guijuelo.....	10	6	2	2	17	8	14
Universitario.....	10	5	3	2	26	13	13
WHISKY DYC.....	10	5	3	2	16	13	13
Real Avila Promesas....	10	5	2	3	17	12	12
Monterrey.....	10	4	4	2	15	11	12
Las Navas.....	10	4	4	2	19	16	12
Sp. Garrido.....	9	3	5	1	13	7	11
Iscar.....	10	5	1	4	17	17	11
Bejar Industrial.....	10	5	1	4	12	13	11
J. Castilla.....	10	3	4	3	9	11	10
Ciudad Rodrigo.....	9	3	3	3	17	14	9
Pedrajás.....	10	4	0	6	19	22	8
Diamante.....	10	2	4	4	10	16	8
San Pedro Regalado.....	10	2	3	5	13	19	7
Tudela.....	10	1	4	5	21	21	6
Sequillo.....	10	2	2	6	14	25	6
Olmedo.....	10	1	3	6	10	31	5
LA GRANJA.....	10	1	0	9	7	26	2

FUTBOL SALA. División de Honor

# Justa victoria del F. S. Cuéllar sobre el Prodiecu Caja Segovia por 4 - 2

Con más de una hora de retraso sobre el horario previsto comenzó, en la mañana del domingo, el partido de Liga División de Honor entre el Fútbol Sala Cuéllar y Prodiecu Caja Segovia. Este retraso fue debido como ya informamos ayer a una amenaza de bomba que se registró en llamada telefónica en el puesto de la Guardia Civil de la localidad. Tras personarse en el recinto un equipo de artificieros, pasada la una de la tarde permitieron la entrada de público al pabellón, alrededor de mil personas, que dejaron en taquilla más de ciento cincuenta mil pesetas. La amenaza de explosivos mermó la asistencia de aficionados en unas doscientas personas, dejando de recaudar el Fútbol Sala Cuéllar unas sesenta mil personas.

Jesús Ruano entrenador del conjunto local, que no tardó en calificar de broma de mal gusto la supuesta amenaza, adjudicó el hecho a enemigos del deporte local, especialmente al Fútbol Sala Cuéllar.

Pasadas la una y media de la tarde comenzó el encuentro.

ALINEACIONES

**F.S. CUÉLLAR:** Arranz, Carlos (1), Ricardo Rojas, Alvarenga (1), Angel, Salamanca (2), Ricardo Sanz, Miguel Angel, Javi, José Ignacio y Campillo.

**PRODIECU CAJA SEGOVIA:** Cancho, Guillermo, Williams, Beto, Nacho, David, Rogero, Cefe (2), Luis.

Arbitró el madrileño Señor Cerrillo que estuvo mal y mostró tarjetas amarillas y azul a Salamanca.

Durante la primera mitad el conjunto visitante presionó de forma constante sobre la puerta local pero reaccionaron los pupilos de Ruano en contraataques fallando en los disparos.

Hasta el minuto cuatro, tres fueron los tiros que lanzados por Terrado, Ricardo y Alvarenga, salieron fuera rozando los palos. En el minuto siete las oportunidades volvieron de nuevo para el Fútbol Sala Cuéllar al sacar Carlos Hernando una falta al borde del área que pegó en la barrera segoviana, rematando Terrado con despeje de Cancho.

El primer gol llegó para el cuadro local a falta de cuatro minutos para finalizar la primera mitad al sacar de fuera Terrado hacia Carlos Hernando que, en disparo largo, toca Cancho entrando el balón a la red. Poco después Alvarenga sería el encargado de anotar un gol más en el marcador cuellarano al llevar el balón en solitario desde el

propio área y lanzando desde los medios por el ángulo, batiendo de nuevo a Cancho.

El Prodiecu Caja también inauguró su marcador en esta primera mitad. En el minuto diecinueve Cancho pasa a Williams quien cede al borde de la línea de los nueve metros a Cefe que lanza traspasando la barrera local y batiendo a Eduardo. El resultado parcial, 2-1.

En la segunda parte la presión continuó de manos del Prodiecu Caja. En el minuto cuatro Carlos Hernando fue sustituido por Salamanca que inició su juego con varias oportunidades de marcar, marcando en una de

ellas. Pero esto no frenó al equipo visitante. En el minuto diez, aprovechando un fallo de la defensa local, Cefe consiguió el segundo gol. Dos minutos más tarde Ricardo Rojas, desde los medios, pasó a Salamanca que dispara y anota el cuarto. Otras oportunidades se repitieron para ambos equipos hasta el final del partido.

Al término Jesús Ruano subrayó haber merecido la victoria del encuentro por una diferencia más abultada, lo que amplía su confianza para que el Fútbol Sala Cuéllar escale puestos en la tabla general.

J.P.Q.

TENIS

## Chris Evert, eliminada en la primera ronda del Masters femenino

Nueva York.— La estadounidense Chris Evert, cabeza de serie número tres, fue eliminada anoche en la primera ronda del Masters femenino de tenis por Sylvia Hanika, de la República Federal Alemana, por 6-4, 6-4.

Esta ha sido la primera vez que Chris Evert pierde un set frente a Hanika, con la que se ha enfrentado en 14 ocasiones.

En el otro partido de la primera eliminatoria disputado anoche, la argentina Gabriela Sabatini, cabeza de serie número

seis, confirmó su buena forma física en estos momentos ganando a la germanofederal Bettina Bunge por 6-2 7-6 (7-2).

En cuartos de final de este torneo, en el que participan las 16 mejores jugadoras del circuito femenino, Sabatini se enfrentará a la ganadora del encuentro que disputarán esta noche Martina Navratilova (USA, 2) y Catarina Lindqvist (Sue).

Gabriela Sabatini se clasificó también para las semifinales de dobles, formando pareja con Steffi Graf (RFA), tras vencer a

Campeonato Mundial de ajedrez

## El aspirante aceptó las tablas que Kasparov le ofreció

Sevilla.— Los grandes maestros soviéticos Anatoly Karpov y Gary Kasparov acordaron tablas en el movimiento veintiuno de la decimocuarta partida del match por el Campeonato del Mundo de ajedrez, que se está disputando en el teatro Lope de Vega de Sevilla.

La propuesta de empate partió del actual campeón, cuando la partida no había hecho más que comenzar, aunque era evidente que Karpov había conseguido igualar el juego.

El match ha entrado en una fase anodina y el público, de nuevo muy numeroso, se aburría soberanamente con la partida de ayer. Parece que ambos jugadores han decidido hacer un paréntesis en la lucha, una tre-

gua en su incruenta guerra de cerebros, en espera de la batalla final, que decidirá el campeón del mundo de los próximos tres años.

Kasparov es el máximo beneficiario con esta serie de empates sin lucha. Tiene ventaja en el marcador y cada partida que pasa tiene la victoria un paso más cerca.

Karpov se mantiene pasivo, con miedo a arriesgar, y así no logrará ganar el encuentro. Kasparov es un año menos impulsivo. Sabe lo que tiene que hacer y lo está haciendo. Los riesgos debe correrlos Karpov. El es el campeón si todo sigue igual; basta con conservar su ventaja y esperar.

La próxima partida se disputará mañana, miércoles, a partir de las cuatro y media de la tarde, en el teatro Lope de Vega, de Sevilla. En este decimoquinto enfrentamiento sevillano entre los dos grandes ases del ajedrez mundial, Anatoly Karpov conducirá las piezas blancas, lo que, en opinión de los expertos, constituye una ligera ventaja. Por el momento, Karpov no la ha aprovechado casi nunca, jugando un ajedrez deslavazado y falto de ambición que ha permitido a su rival igualar sin excesivas dificultades.

las soviéticas Svetlana Parkhomenko y Larisa Savchenko por 6-1, 6-4.

En este torneo se destinan a premios un millón de dólares (unos 115 millones de pesetas). Efe

BOXEO

## El excampeón mundial Román resultó grave en un accidente de tráfico

Méjico.— El púgil mejicano Gilberto Román, ex-campeón mundial del peso supermosca, versión Consejo Mundial de Boxeo, se encuentra en grave estado tras sufrir anoche un accidente automovilístico en Milpa Alta, localidad cercana a esta capital, en el que perdió la vida un cuñado suyo.

Román permanece ingresado en el Hospital Metropolitano de esta capital, al que fue trasladado después del accidente.

El boxeador mejicano tiene concertado un combate por el título mundial supermosca para el próximo año contra el colombiano Baby «Sugar» Rojas.—Efe

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**GOLF:** Severiano Ballesteros es segundo en la clasificación mundial, con 1.140 puntos, a 27 del australiano Greg Norman. A continuación figura el alemán occidental Bernhard Langer, con 1.123. Ningún otro jugador español está entre los 20 primeros.

**ATLETISMO:** Ana Isabel Alonso, María Luisa Irizar, Ester Pedrosa y Marina Prat son las atletas que han sido seleccionadas para el Campeonato del Mundo de 15 kilómetros, en carretera, categoría femenina, que se celebrará el próximo día 21 de noviembre en Mónaco.

**FUTBOL:** George Best, que fue una de las estrellas del fútbol británico durante la década de los 70, reveló que sus problemas sentimentales y el alcohol le llevaron a intentar suicidarse. En unas declaraciones que publica la revista «Woman» en su último número, Best, que jugó en el Manchester United y fue

miembro de la selección de Irlanda del Norte, afirma que ingirió una mezcla de whisky y pastillas para dormir con el fin de quitarse la vida. Antes de ello el exfutbolista telefoneó a su novia, Angie Lynn, «la única mujer de la que he estado enamorado», y le dijo que «no podía continuar». La llamada telefónica le salvó la vida, pues Angie, nada más colgar el teléfono, llamó a la Policía y dos agentes se presentaron inmediatamente en casa de Best y le trasladaron a un hospital.

\*\*\*

Los servicios médicos del Real Madrid se muestran molestos con los responsables de la selección española por las diferentes declaraciones efectuadas tras causar baja en la concentración del combinado español el jugador Rafael Gordillo, y en especial por haberse hecho público el informe enviado por ellos.

## España, sede del Campeonato Mundial de full-contact

Madrid.— España será la sede del IV Campeonato del Mundo de Fullcontact y Lighcontact, organizado anualmente por la Federación Mundial de Artes Marciales Modernas.

Barcelona, Santander, Alicante y Madrid.

Hasta el momento, veintidós países han confirmado su asistencia, y cada equipo nacional estará formado por quince competidores.

Santander es la ciudad que más posibilidades tiene de acoger este certamen, debido a la calidad del proyecto presentado, que ha sido desarrollado por el actual campeón del mundo profesional, José Neveo.

Las ciudades asignadas oficialmente para ser escenario de este campeonato, que se celebrará entre los días 16 y 22 del próximo mes de junio, son Bar-

Neveo será el presidente del comité organizador de este campeonato, según se ha fijado en las reuniones mantenidas entre éste y el presidente de la Federación Mundial de Artes Marciales Modernas, Edo Mark.—Efe

CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
Interviú Lloyd's.....	7	5	2	0	34	9	12
Redislogar Contransa...	7	5	0	2	20	9	10
PRODIECU CAJA SEGOVIA...	7	4	1	2	18	11	9
Marsanz F.S.....	7	3	2	2	17	13	8
F.S. CUÉLLAR.....	7	3	1	3	16	16	7
Toledo F.S.....	7	3	1	3	20	21	7
Space Cargo.....	7	3	0	4	18	20	6
Cajasur Córdoba.....	7	2	0	5	12	21	4
Espumas Lea.....	7	2	0	5	18	29	4
Autoescuela Seneca.....	7	1	1	5	15	35	3



## Curso de directores deportivos de ciclismo

Se comunica a todas aquellas personas interesadas en hacer los cursos de directores deportivos de ciclismo que tendrán lugar en Valladolid, que pueden efectuar la inscripción para estos cursos en la Federación Segoviana de Ciclismo (Casa del Deporte), y que el plazo se cierra mañana, día 18.

Las fechas de celebración de estos cursos son los días 28 y 29 del mes de noviembre y el 5 y 6 de diciembre, siendo el día 12 de este último mes los correspondientes exámenes.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

URGE vivienda 7/9 dormitorios. Segovia capital o pueblo próximo. RACES. 426600.

SE ALQUILA local calle Clavel, a estrenar. RACES. 426600.

SE ALQUILA piso sin muebles. Teléfono 422405.

### COMPRAS

SE COMPRAN centrales telefónicas para desgüace. Teléfono (947) 219753-96.

### GANADOS

VENDO 30 chotos machos y hembras cruce charolais. Teléfono 91-7854500, preguntar Angel.

### ENSEÑANZA

HAGA los deberes con nosotros: Especial E.G.B. La mejor preparación para todas las asignaturas. Academia Cervantes. San Francisco, 19. Teléfono 431588.

LENGUA, literatura, sintaxis, comentario. B.U.P., selectividad, oposiciones Magisterio. Teléfono 421866 (noche).

### TRASPASOS

SE TRASPASA bar. Travesía de la Dehesa, 2. Teléfono 433651.

### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar interna para Villalba (Madrid). Teléfono (91) 8510852.

NECESITO empleada de hogar interna, sabiendo cocina, cuidar niños; día y medio libre. Teléfono 470014.

SE NECESITA obrero para finca en Segovia. Se facilita casa. Teléfono 431800 (horas oficina).

SE NECESITA cocinero, con experiencia, para restaurante importante de Segovia. Absoluta reserva colocados. Información: Teléfono 436480.

INTERNA para Madrid, 35.000 más Seguridad Social. (91) 2078245.

SE NECESITAN buenos colocadores de pizarra. Teléfono (943) 453350.

Empresa de ámbito nacional en repostería precisa distribuidor para Segovia y provincia. Ofrecemos producto de **PRIMERISIMA** calidad. Precios competitivos. Interesados contactar con Mantecadas de «Pozoantiguo». Carretera Toro-Castro-nuevo (Zamora). Teléfono 988/69 40 56

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares, naves, casas viejas, etc. Si desea vender: pago al contado. Si desea comprar: facilidades hasta 20 años. No compre ni venda piso o casa, sin consultar con LLANCASA. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 81

TOVAR: Piso 3 dormitorios, San Millán, sin gastos comunidad. Facilidades.

TOVAR: San José, 3 dormitorios, completamente modificado, calefacción individual. Facilidades.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, calle Larga. Todo exterior. Facilidades.

TOVAR: Precioso duplex 200 metros, primera calidad. Muy céntrico. Facilidades.

TOVAR: Dos últimos apartamentos San Marcos. Protección Oficial. Muchas facilidades.

TOVAR: Próxima edificación, entrada 700.000 pesetas. Resto letras de 30.000.

TOVAR: Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior. Facilidades.

TOVAR: Junto Plaza Mayor, duplex 4 dormitorios. En construcción. Facilidades.

TOVAR: Próxima edificación, zona amurallada. Primera calidad de construcción. Garajes.

TOVAR: Próxima edificación de 1 y 2 dormitorios, gastos individuales.

TOVAR: En Fuentemilanos, pisos a estrenar, vistas a Segovia. Facilidades.

TOVAR: Villacastín, chalets adosados, llave en mano. Precios muy interesantes.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**HABITAT**  
PISOS

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

HABITAT: Vía Roma. 4 dormitorios, 2 baños, garaje. Todo exterior. Seminuevo. 8.500.000.

HABITAT: Calle Real. 150 metros. Rehabilitación. Oportunidad.

HABITAT: Santo Tomás. 130 metros. 4 dormitorios, garaje, trastero. Duplex. Precioso.

HABITAT: Fernández Ladreda. 177 metros. Exterior. Vistas. 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones. Calefacción individual.

HABITAT: Ramón y Cajal (ME-FABE). 190 metros. 4 dormitorios, 3 baños, garaje, trastero. Planta 3.º Primerísimas calidades. Seminuevo.

HABITAT: San Esteban. Venta alquiler. 6 dormitorios, despacho. 5 baños, dos garajes, trastero. Véalo.

HABITAT: Calle Zuloagas. Duplex. Perfecta distribución. Seminuevo. 276 metros.

HABITAT: San Francisco. Nueva Promoción. Pisos gran calidad. 167 y 194 metros. Gastos individuales.

HABITAT: VENDE y ...CONVENCE.

**HABITAT**  
VENDE

- Local Super-Comercial
- 220 metros planta.
- c/ CONDE SEPULVEDA
- Precio interesantísimo

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

### INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

### VARIOS

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

### VEHICULOS

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

VENDO microbús 25 plazas, barato. Angel Cubero. Bernardos. Teléfono 566082.

**Segauto**

Polígono El Cerro  
Teléfonos 42 76 11 - 42 77 45

Furgonetas varios modelos, procedentes de cambio, revisadas garantizadas. Sin problemas de tarjetas de transporte.

**Segauto**

Concesionario oficial MB

**Segauto**

CONCESIONARIO OFICIAL

Mercedes-Benz

Polígono El Cerro  
Teléfonos 42 76 11 - 42 77 45  
PROCEDENTES DE CAMBIO, REVISADOS Y GARANTIZADOS

- Ford Granada 2.8 l. SG-C
- Rover 2.400 STD M-FH
- M.B. 300 D M-CZ
- M.B. 280 SE M-DW
- M.B. 300 TD M-FH
- Seat 132 Diesel AV-D

**Segauto**

Concesionario oficial MB

PEUGEOT 205-GTX, impecable, SG-4...D. Precio 1.200.000 contado. Teléfono 431612.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

ATENCION: Nuevo en Vestrama, además de nuestro gran surtido en caballero, les anunciamos la venta de prendas de señora de gran calidad. Abrigos y chaquetones en Alpaca, Llama, Camel, puras lanas y siempre prendas de fábrica. En Depósitos, 18, detrás de los depósitos del agua, Segovia.

OPORTUNIDAD: Chopera, tres años. 6 hectáreas. Regadío, con instalación. Y tractor. En Segovia. 6.000.000. Llamar partir 6 tarde: 91/2323746.

LOCAL 4,6 m2 en Rebollo Dicienta, 2. San José. Teléfono 421084.

## NOTAS DE ECONOMIA

### CONSTITUCION DE AECA

Los representantes de las cooperativas agrarias de diferentes sectores de la Comunidad de Madrid decidieron, en Navalcarnero, constituir la Unión de Cooperativas Agrarias de Madrid —AECA— después de haber analizado la situación que actualmente atraviesa el sector y haber evidenciado la necesidad de una vertebración territorial, de cara a la dura competencia que supone nuestra pertenencia a la Comunidad Económica Europea.

El director general de Política Alimentaria de la Consejería de Agricultura y Cooperación de la Comunidad de Madrid, José Santamaría, a cargo del cual corrió la inauguración y clausura de esta jornada, destacó la importancia de contar con un

interlocutor representativo ante los órganos nacionales y comunitarios, y con un marco que vele por sus intereses.

Los cooperativistas madrileños de sectores como frutas y hortalizas, ovino y caprino, cereales, vinos, etc., decidieron adherirse a la Asociación Española de Cooperativas Agrarias (AECA), después de haber analizado los futuros estatutos de la Unión. Por parte de los asistentes se mostró un especial interés por el movimiento cooperativo que defiende esta asociación y por los avances que en poco tiempo se han llevado a cabo en su seno, al haberse constituido ya en uniones numerosos sectores de la agricultura nacional y haberse vertebrado, igualmente, de forma territorial.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



### LA CUEVA DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN

El 5 de noviembre de 1602 llegó a Segovia Fray Melchor Cano. Después de retirarse a descansar en sus celdas todos los frailes, bajó a orar a la capilla y, a la media noche, una gran claridad radiante se veía sobre el convento. Los religiosos, ante aquel asombroso resplandor, bajaron a la capilla y encontraron a Fray Melchor elevado más de una vara sobre el suelo y en profundo éxtasis. Veláronle los frailes lo restante de la noche y, al amanecer, estaba el convento lleno de gente, atraídos por la claridad milagrosa que muchos habían visto y avisado a sus vecinos. Entre otras autoridades llegaron allí el Provisor y Corregidor, dando constancia del inusitado suceso tan digno de memoria. Fray Melchor volvió del éxtasis a media tarde, marchando a Valladolid al día siguiente llamado por el rey.

OFRECIDO POR

## REGALOS BRIZ

La boutique del regalo

ALTA BISUTERIA, PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD 1984 Y 1985

Toda clase de muñecas y peluches

SAN FRANCISCO, 18

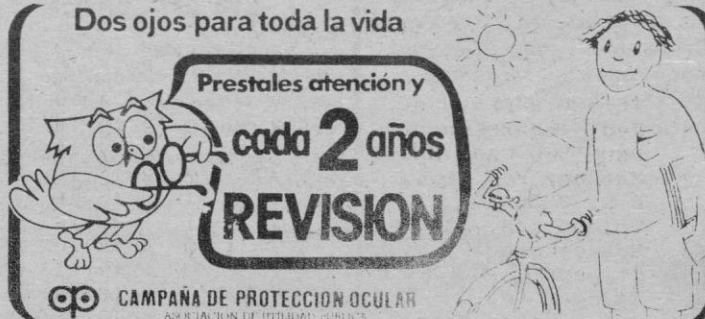
TELEFONO 42 82 06

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y

cada 2 años

REVISION



CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según el padre de la niña secuestrada

## NO DAN DE COMER A MELODIE

Estepona (Málaga).- Físicamente y moralmente deshecho, ofreció una y otra vez su propia muerte y pidiendo a todos que recen por su hija, Raymond Nakachian, padre de la pequeña Melodie, regresó esta madrugada a su casa de Estepona tras recoger el último mensaje enviado por los secuestradores de la niña.

El potentado libanés afirmó a los periodistas antes de entrar de nuevo en la casa, que precisamente lleva el nombre de «Villa Melodie», que teme por la vida de su hija ya que los secuestradores «me han dicho que han dejado de darle de comer».

El brutal anuncio llegó a los padres de la pequeña a través de un nuevo envío de los secuestradores realizado a altas horas de la pasada noche y depositado en

las inmediaciones del Casino de Marbella.

Este nuevo envío se anunció precisamente cuando se cumplía el plazo dado por quienes retienen a Melodie para que se hiciera efectivo el rescate, que asciende a trece millones de dólares (casi 1.500 millones de pesetas).

El comisario de Policía de Estepona, Ricardo Ruiz Coll, acompañó al padre de Melodie a recoger el nuevo envío, que incluía una foto recortada de la niña sosteniendo entre sus manos un ejemplar del diario «ABC», un mechón de cabellos de la pequeña y una grabación con su voz, «que no me he atrevido a oír», afirmó Raymond Nakachian.

El anuncio busca el definitivo derrumbamiento físico y psicológico de la familia, ya que en los numerosos contactos telefónicos que han mantenido con los secuestradores siempre han preguntado si la niña se encontraba bien y si comía en cantidad suficiente.

Pese a ello, el padre, psicológicamente abatido y físicamente extenuado, respondió esta madrugada a las preguntas de los periodistas a la puerta de «Villa Melodie», apoyado en una pared para no derrumbarse e incapaz de contener las muestras de un intenso dolor.

«¿Quién tiene trece millones de dólares?, se preguntaba mientras acariciaba en su mano el mechón de cabello de Melodie, para posteriormente responder a sí mismo: «Yo trabajo, he ganado mucho dinero, pero me exigen trece millones y no soy ni Paul Getty ni Kashoggi».

Soy solamente una persona normal -añadió-; mi mujer canta para ganar dinero y si tuviera todos esos millones los daría, les daría mi vida. Que me maten mañana si quieren».- Efe.

## Muere Maitron, historiador del movimiento obrero

París.- Jean Maitron, uno de los principales historiadores del movimiento obrero francés e internacional, murió anoche a los 77 años tras una operación quirúrgica, informaron sus familiares.

Hijo de un francmasón que ingresó en el Partido Comunista francés desde su fundación en 1921, el autor del Diccionario Biográfico de los Movimientos Obreros de Francia, Japón, China, Gran Bretaña y Austria, se adhiere al Partido en 1930.

Licenciado en Historia en 1931, Maitron fundó el Instituto francés de Historia Social, las revistas «Actualidad de la Historia» y «Movimiento Social», y el Centro de Historia del Sindicalismo.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

JESUS BARROS DE LIS, abogado del exteniente general Jaime Miláns del Bosch, presentó ayer recurso de casación contra el auto del Consejo Supremo de Justicia Militar por el que se rectificó la sentencia impuesta por su participación en la intentona golpista del 23-F.

ESPECIALISTAS en seguridad ciudadana de catorce países europeos participan en la «Conferencia sobre prevención de la inseguridad urbana» que se celebra en Barcelona hasta el próximo día 20.

EXTRANJERO

CONTINUAN en Mar de Plata (Argentina), por segundo día, las deliberaciones de la XVII Conferencia de Ejércitos Americanos con asistencia de un centenar de jefes y oficiales de 17 países americanos.

LA ORQUESTA de Cámara de la Orquesta Sinfónica Central de Pekín efectuará su primera gira por varias ciudades españolas de julio a septiembre de 1988.

## Protesta de los taxistas de Sevilla

Sevilla.- Los taxistas sevillanos se encuentran concentrados en la zona del Prado de San Sebastián desde esta madrugada, tras conocer el asesinato de un compañero suyo.

El taxista asesinado, Francisco Rodríguez Bejarano, de cincuenta y un años de edad, fue encontrado anoche en un descampado de la carretera que une las localidades sevillanas de Castilleja de la Cuesta y Castilleja de Guzmán.

Su cuerpo presentaba numerosas heridas por arma blanca y fue hallado a varios metros del autotaxi de su propiedad.

Los taxistas sevillanos han ido acudiendo a la zona del Prado de San Sebastián (antiguo campo de Feria), donde permanecen en espera de celebrar una asamblea para adoptar medidas contra la inseguridad que padecen, sobre todo durante las horas de la noche.

Esta concentración ha hecho que Sevilla se vea privada hoy del servicio de taxis, sin que sea siquiera posible contactar por teléfono con los servicios de radio-taxi o tele-taxi. —Efe

## DIA DE LUTO EN DAIMIEL

Daimiel (Ciudad Real).— Los cadáveres de las diez personas que perecieron ayer en las inmediaciones de La Guardia (Toledo) al volcar el autocar que les conducía al trabajo en Madrid, serán enterradas esta tarde en su localidad natal —Daimiel— donde hoy se declaró día de luto. —Efe

## La Casa Blanca y el Congreso, en la batalla final para reducir el déficit de EE. UU.

Washington.- La Casa Blanca y el Congreso estadounidense comenzaron hoy la batalla final, que debe durar hasta el viernes, para lograr un acuerdo sobre la reducción del déficit presupuestario en al menos 31.000 millones de dólares.

La falta de acuerdo, luego de tres semanas de negociación entre ambos poderes, se mantiene como uno de los factores más adversos para el fluctuante mercado de valores de Nueva York y el errático comportamiento de la cotización del dólar norteamericano.

El presidente Ronald Reagan dijo que aguarda con optimismo

un compromiso con el Congreso, que debe concretarse antes del viernes, fecha límite impuesta por la ley Gramm-Rudman que prevé un recorte automático de los gastos en 23.000 millones de dólares.

Sin embargo, el jefe de la Casa Blanca no cede ante las presiones legislativas, en especial de los demócratas, para aumentar el nivel de los impuestos como uno de los componentes de la reducción presupuestaria.

En un periodo prácticamente inmerso en la actividad proselitista para las elecciones presidenciales del próximo año, la propuesta demócrata de elevar el nivel impositivo puede convertirse en un boomerang político.

La candidatura demócrata de Walter Mondale fue barrida por Reagan en 1984, que le apabulló en 49 de los 50 estados de la Unión. El rival del republicano había anunciado al electorado el aumento de los impuestos para equilibrar el presupuesto.

Mientras tanto, la incertidumbre se mantiene en el mundo económico y financiero, seriamente conmovido por el «crack» de la Bolsa de Nueva York el pasado 19 de octubre, cuando el índice Dow Jones cayó 503 puntos, el peor descenso de su historia.

El déficit presupuestario norteamericano es señalado como una de las causas del hundimiento bursátil. —Efe.

## Mitterrand se desvincula del «Irangate» francés

París.- El presidente francés, Francois Mitterrand, salió ayer al paso de los escándalos que están sembrando la vida política francesa y especialmente del llamado «caso Luchoire», nombre con el que se conoce el caso de la venta ilegal de 450.000 obuses a Irán, bajo Gobiernos socialistas. Mitterrand, en unas declaraciones radiofónicas, rechazó toda responsabilidad en la venta ilegal, reivindicó como decisión suya la prohibición de venta de armas a Teherán y aseguró que podía «poner la mano en el fuego» por la honorabilidad del partido socialista.



## Hasta mañana no se divulgará el informe sobre el escándalo del «Irán - contras»

Washington.- Los miembros de un comité conjunto del Congreso de Estados Unidos indicaron que el documento sobre el escándalo «Irán-contras» no se divulgará hasta el miércoles, un día después del anunciado, mientras sigue la controversia política sobre el informe legislativo.

«Es una declaración directa,

honrada y precisa de los hechos» en torno a la estrategia del presidente Ronald Reagan de venta de armas norteamericanas a Irán para conseguir la liberación de rehenes estadounidenses en Líbano, declaró el presidente de la Cámara de Representantes, Jim Wright.

Aún cuando la Casa Blanca «conoce, en términos genera-

les, el contenido (del informe), no tenemos todavía una copia y no haremos comentarios hasta que no se haya publicado», dijo el portavoz presidencial, Marlin Fitzwater, sobre el documento, de unas 700 páginas.

La demora para publicar el informe se debe, más que todo, a revisiones de último minuto de más de 1.000 notas de pie de página, que originaron atrasos en su impresión, dijeron fuentes del Congreso norteamericano.

En las 500 páginas redactadas por los miembros demócratas del Comité, se indica que Reagan y sus asesores pudieron haber violado la ley norteamericana al destinar parte de los beneficios de la venta de armas a Teherán para suministrar ayuda a los «contras» nicaragüenses.

En un anexo de 200 páginas, los republicanos disienten de esas conclusiones y sostienen que la Administración Reagan se acogió básicamente a las normas legales en su intercambio de armamentos con Irán.

«El informe es crítico, en algunas ocasiones sumamente crítico con aquellos funcionarios que el Comité consideró necesario hacerlo. También plantea la posibilidad de que hubo violaciones de la ley», dijo una fuente senatorial.

La investigación de once meses sobre la fallida estrategia norteamericana hacia Teherán es la más exhaustiva realizada por el Congreso en los últimos catorce años.

## Autodeterminación

### Preparativos para celebrar un referéndum en el Sahara

Rabat.- Una misión técnica de la ONU llegará a El Aiun (ex-Sahara español) el próximo día 20, con objeto de recoger sobre el terreno las informaciones necesarias para la celebración del referéndum de autodeterminación, confirmaron hoy fuentes oficiales marroquíes.

La misión llegará a Ginebra el día 18, procedente de Nueva York, y en un avión puesto a su disposición por el Gobierno suizo emprenderá viaje hacia África, viaje que constará de tres etapas: El Sahara, Mauritania y Argelia.

La visita de esta misión técnica es el fruto de más de un año y medio de negociaciones llevadas personalmente por el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar con las partes en litigio, es decir Marruecos y el Frente Polisario, a los que hay que sumar Argelia y, en cierta medida, Mauritania.

La visita de la misión es, en

realidad, el primer paso concreto para la materialización de este tipo de consulta popular, prevista por la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General de la ONU.

La aplicación de esta resolución está contenida en el dictamen que sobre el litigio emitió la Corte Internacional de Justicia, el 16 de octubre de 1975.

En los últimos doce años, el Sahara ha sido escenario de cruentas batallas, particularmente en los años 1981 y 1982, entre el Ejército marroquí y los guerrilleros independentistas del Frente Polisario, enfrentamientos que han causado centenares de víctimas en ambas partes.

Marruecos ha construido un muro de defensa de unos 2.800 kilómetros de longitud, dotado de modernos medios de detección servidos por 150.000 hombres, que protege unos 240.000 kilómetros de los 266.000 de los que consta el territorio. —Efe.